

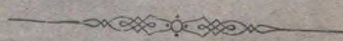
عبدالرحمن سعدي.

عبدالمستشار نوغاي سالاوغاي نازى كىتابى
لوسا

ياشقى ھم يگل ترتيبدە

تلپىزنىڭ حرفى

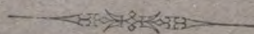
ابتدائى مکتىبلەرىنىڭ سوغىقى؛ رشدى مکتىبلەرىنىڭ بىرىنچى سىنىپى
شاگردلەرى ئۈچۈن درس كىتابى.



ناشرى:

«بىلك» كىتابخانىسى.

اورنبورگدە.



(ياكېدىن باصدرو حقى محررنىڭ ئوز ئوستىندە قىلالا).

تەھسى 20 تىن.

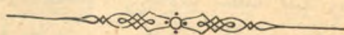
КАЗАНЬ.
Электро-типография «УМИДЪ»
1913.

عبدالرحمن سعدى .

ياشى ھم يكل توتيبده

تلبزنىڭ حرفى

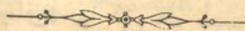
ابتدائى مکتبلەرینىڭ سوڭغى؛ رشدى مکتبلەرینىڭ
برنچى صنف شاگردلەرى ئوچن درس كتابى.



ناشرى:

«بلك» كىتابخانىسى.

اورنبورغده.



(ياڭىدىن باصدرو حقى محررنىڭ ئوز ئوستنده قالا).

КАЗАНЬ.

Электро-типография «УМИДЪ»

1913.

سوز باشى.

بو كىتاب ھىم بوندان سوڭ اوقۇلاچاق «نحو» رسالەسى، مەنى مەلتەر قاراشىدا تەلىم — تەربىيە يوللارنىڭ ايك باخشىسى بولغان ھىم آلارنىڭ بىرىنچى درجە دەگى مەكتەپلەرىنە باروب كىرگەن «تەرىف وقاعدەلەرنى بالالارنىڭ ئوزلەرنەن تابىرو» قانۇنى بويىنچا تەرتىب ايتىلدى. يەنى: تەرىف قاعدە فلاننى ئىلك ەتى ايسكە دە آلەمچا، صىفى تاقىتاسىنا تىك بىر آز مئاللىز (سوزلەر) يازوب قىوب شوڭا، كىلىشلى سوراوارلار بىرب، شولارنى شا كىرلەرنىڭ ئوزلەرنەن تىك شىرتو ھىم شول رەشچە قاعدە وتەرىفلەرنى شا كىرلەرنىڭ ئوزلەرى بلەن بىرگە تابب چقارو اصولىنا قاراب ياسالدى.

شولاي ئوق، دورت — بىش يىلق سىناومنىڭ نەتىجەسى اولاراق، بو كىتابلاردا عىموما توتقان پلانم، بارغان يولم: بالالارنى — نىچك، نى رەشچە اوقتقاندا تىلبنىڭ صىرفى ھىم نەوى بلەن يىكلىك ئوزەرنە تانىشدىر بولسا، شول يىكلىكنى قولدان كىلگە نچە مىدانغا چقاروغا تىرشو بولدى. كىتابلارنىڭ املاسىدا يەنە، تىز كوندەن بار بىز ياغىندان دا قبول قلناچاق — ئىشكە قىولاچاق، ياڭى ھىم طىبەى بولغان يول طوتىلدى: «سوزلەر ئەيتىلگەندە نىچە تاوش ايشىتلىسە، شول قىرلى حرف ھىم شول ايشىتىلگەن تاوشنىڭ ئوز علامتىن گنە يازو» قاعدەسى آلغا سورلدى. فقط، حاضرگە، عىر بچە وفارسىچە دان آلانغان سوزلەرگنە بو قاعدەن چقارلب تورلدىلار.

توب نىسخەدە آلاردا شول طىبەى قانۇنغا بوى سوندىرلب، ياڭى

املا بلهن يازلغانلار ايدى. لىكن، سوگندان قايسى بر اوڭغايىسزلىقلارنى كوز آلدينا كىلتىر، بو كونگى عمومى بارشېزنى ايسكه آلب، گرچه كوگلمنڭ تله گينه بىك نىق قارشىلىق قلب بولسادا، حاضرگه ئوزلهرينڭ غير طبيعى بولغان شول بوزوق املا لرى بلهن قالدرب نوروغا مجبور بولدم.

بو كتابنڭ سوگىنا تىلېزگه عرب تىلنەن كىلىب قاتشېدا، ئوز مالېز بولب بارغان، بەلكى قايسى برلەرى بتونلەى ئوز بىزنىكى دىب ئەيتىرك در جەگه كىلگەن، سوزلەردەن ۴ يوزگه ياقن لغت هم يازلدى. مكمل در جەدە ئىشلەنب، يولغا قويلغان ياۋروپا تىلەرى بىك كوب فى اصطلاحلارنى هم باشقا تور يىلاردا قايسى بر تەبىرلەرنى - لغتلەرنى - چىت تىلەردەن (بىگرەك « گرىك»، « يونان» و « لاتىن» تىلەردەن) آلورغا مجبور بولغانلار. طبيعت قانونى شولای قوشقان. حتا شول لغتلەر ئچىندن بىك كوبلەرن بتونلەى ئوز ماللارى ايتبەدە يىارگەنلەر.

شول حالده، يىا كىغنا يقوسى آچلب، يىا كىغنا آياقغا باسارغا ترشېب ترماشب تورغان، بىزنىڭ شىكىلى، هر ياقدان يارلى — محتاج بر ملت تىلنىڭ، صافى ئوزىنڭ توغان لغتى بلەنگەن هر تورلى فىنى هم ادبى فكلەرنى، تورلى مقصودلارنى آڭلاتا آلوى، چىب چىگى تاتارچا بولغان سوز جىيىنتىلار يىندان پاسالغان بر تل بولب يەشەوى بولاچاق ئىش توگل. بىز، تىلېزگه چىت لغتلەرنى حتى بر بىر تىگن بولسون كىرتمەسكه نىقدىرلى ترشېب قاراساق دا، طبيعت قانونى بىزنى، ئوز تىلېزدەن كىلىشلى سوز، ئوخشاولى تەبىر تابلماغان چاقدا، عىر بچەدەن دە ياۋروپا تىلەردەن دە خىدمەتچىلەر آلورغا ئوزى مجبور ايتەچك. بو قىطعى. بو تورىدا عىناد ايتو تىك بر ئوز سوز لىككەن بولب، تاثيرسىز قالاچاقى.

شوكا كورە، مېنىم اوىمچا، كتابنڭ سوگىنا يازلغان عىر بچە سوزلەرنڭ تاتارلاشقاننى يعنى ئوز سوزلەر بىز كىك بولب، عمومەل شىب كىتكەنلەرن

هم فنى و علمى اصللارنى ئوز ماليز ايتەرگە تيشلى. بو ايسه فقط ئوز
 املاز بلهن يازوداغنا بولاچاق. فسقاسى تلبزگە كىلب كىرگن عربچه
 سوزلەرنى دە مطلق ئوز املاز بلهن، ايشتلىگە نچه، يازارغا كىرەك. كوكلنك
 شول برنچى تلهگن ميدانغا چغارو ئوچون، سزق ئچينه آلوب، آلارنك
 ئوز املاز بلهن يازغانداغى رهوشلەرن دە كورسه تدم.

نصيب بولسه «ياكى املا» اسمك، ئوزا قلامچه بر املا رساله ده
 باسلب چقسا كىرەك.

معلم: عبدالرحمن سعدى،

۱۹۱۳ نچى يل ۱۱ نچى غنوار.

اشبو اورندا، بو كتاب بلهن نىچك اوقوتارغا كىرەك ايكنى آچق
 بلنسون ئوچن، بر — ايكى درس بيرو رهوشن يازب كورسه تىسهك،
 بهلىكى، زيان بولماس.

ب. ل. م؛ ا. و. ق. و؛ ي. ر.

— يه گز، بالالار! شوشى علامتلەردەن نەرسە آكلىسىز؟

— بر نەرسە دە آكلامىز.

— بولاردان برەر تورلى نەرسە آكلاشلا توگلمى سوڭ؟ ياخشىلاب
 اويلاب قاراغز ئهلى.

— ئه... ايى؛ آكلاشلا. تاوشلار آكلاشلا.

— آندان باشقا بر نەرسە دە آكلاشلىمى؟ بولارنك هر برسنىن دە
 برەر تورلى سوز آكلاب بولمىمى سوڭ؟

— يوق، بولمى. بولار سوز توگللەر. تىك آوزدان چققان
 تاوشلارنك علامتلەر يگنە.

— يارى، آلاى ايسه، منە ايندى بز بو علامتلەرنى برگە قوشب،
 چىناب يازب قارىق. ئهلىكى آكلانغانغزندان باشقا تاغى برەر نەرسە
 آكلاماسسىزمى ايكان؟

بلم. اوقو. یر.

- یه، حاضر، شولاردان نهرسه آکلیسز؟
— بولای بولغاچ، حاضر ایندی، آلاردان سوز آکلیبز.
— نیندی سوز؟ نی دیگهن سوز؟
— او لگیسندن «بلو» دیگهن سوزنی، ایکنچیسندن «اوقو»
دیگهن سوزنی، ئوچنچیسندن «یر» دیگهن سوزنی آکلیبز.
— یاری، آلائی بولسه، سوزلر نیدن یاسالا؟ نیدن بولالار ایگهن؟
— بر نیچه حرفلرنک بر یرگه جینالووندان.
— بیک یاغشی. ئەلگی حرفلرنی «لمب، فاوو، ری» رهوشنده
ایتب بر یرگه جیناساق بره نهرسه آکلار سوزمی؟
— یوق، اول وقت آلا سوز بولمیلار. اول وقت آلاردان بر
نهرسه ده آکلشامی.
— سوک، ئەلی حاضرگنه، سز «سوز، بر نیچه حرفلرنی بر یرگه
جیناودان بولا» دیگهن ایدگز ایچ؟
— یوق. حرفلرنی نیچک ایتسه آلائی جیناوبلن سوز بولمی. آلاردان
جینالغاچ، بره نهرسه، بره آک بلنورک ایتوب جیناغانداغنا سوز بولا.
— یاری. بیک یاغشی. ایندی بزدهن: «سوز دیب نیگه ئەیتله؟»
دیب سورالسا، نیچک جواب بیرر بز؟
— سوز دیب، ئوزلر نندن بره تورلی نهرسه — آک بلنورک
بولب بر یرگه جینالغان حرفلرگه ئەیتله دییه بز.
— شولای، بیک درست ئەیتدیگز. آفرین! لیکن شول سز ئەیتکهن
سوزلرنی منه بولایراق ایتب: «کشیکه بره تورلی معنا
آشکلاترلق بولب بر یرگه جینالغان حرفلرگه «سوز»
دیب آتالا» دیسهک نیچک بولور؟
— بیگرهک یاغشی بولور. اول وقت بیگرهکده کیلشه.

مىن. سىن. اول.

— يەگىز، مەنە شول سوزلەردەن نەرسە آڭلىسىز؟

— بولارنىڭ — مىن دېگەننەن بىز ھەر قايسىبىز ئوز بىزنى آڭلىبىز.

«مىن» دىب ئەيتسەك ھەر بىز ئوز بىزنى ئەيتكەن بولابىز.

— «سىن» دېگەننەن نەرسە آڭلىسىز؟

— بوسندان ئوز بىزدەن باشقە بىر كىشىنىڭ بىزگە ئوندەشەپ

ئەيتكەنن آڭلىبىز.

— «اول» دېگەننەن نى آڭلىسىز؟

— آنسندان چىت كىشىنى آڭلىبىز. مەنە مىن معلم افندى، سىزنىڭ

بىلەن سويلەشكەندە يانمە — اوتورغان بىر ايدە شىمنى ئەيتىرگە تەلەسەم

«اول» دىب ئەيتەمەن.

— شولاي. بىك درست ئەيتەسەڭ. لىكن اول چىت كىشى توغل،

يانكداغى كىشى ايچ!

— نىگە چىت كىشى بولماسون؟ مىن سىزنىڭ بىلەن سويلەشەم. ئە

اول سىزنىڭ بىلەن مىندەن باشقە كىشى ايچ! البتە سىزنىڭ بىلەن مىڭا، سويلەشكەن

وقتىزدا، چىت كىشى بولوب تورا اول.

— يارى، ئوچىسىن دە درست آڭلادىغىز. ايندى سىز شونى

اويلاب قاراغىز: «مىن» دىب ئەيتەسەڭىز، آنڭ اورنىنە سىزگە نىچك

ئەيتىرگە كىرەك بولور ايدى؟

— اول چاغندا — آنڭ اورنىنا ئوز بىزنىڭ ايسملەر بىزنى ئەيتىرگە

كىرەك بولا.

— نىچك؟

— مەنە مىنە اسم «صادق»: ئەگەر مىن ئوزمنىڭ كىلگەنمىنى

ئەيتىرگە تەلەسەم، «مىن» دىب ئەيتەسەم، آنڭ اورنىنا اسمىنى ئەيتىپ،

«صادق كېلىم» دېيەر مەن.

— «سەين» دېگەن سوزنى ئەيتمەسەڭز، آڭك اورىنە نىندى سوز ئەيتىرسىز؟

— ئوزىنە ئۈندەش بىتەن ئەيتكەن ئەيتەش بىزنىڭ اسەن ئەيتىرىز.
— نىچك دىب؟

— مە ئەيتەشم «عثمان» بولسە، مەن آڭك يازغان ئوزىنە ئەيتىرگە تەلەسەم، ئە، «سەين» دېگەن سوزنى آوزغە آلماسام، «عثمان يازدك» دېيەر ايدم.

— يارى. بىك درست. ئە، «اول» دېگەن سوزنى ئەيتمەسەڭز، آڭك اورىنە نىندى سوز ئەيتىرسىز؟

— آندا دا ئەلگى چىت كىشىنىڭ اسەن ئەيتىرىز؟
— آفرىن! بار سوزگۈزە درست چقىدى. آلاي بولغاچ، ايندى، «مەين، سەين، اول» دېگان سوزلەرنەرسەلەر اورىنە ئەيتىلۇب يورتلەيكەن؟
— اسەلەر بىز اورىنە.

— سىزنىڭگە اسەلەرگىز اورىنە نامى؟
— يوق بار كىشىلەرنىڭ دە اسەلەرى اورىنە.
— بىك درست، ايندى مەن شول «مەين، سەين، اول» دېگەن سوزلەرگە، اسەلەر اورىنە ئەيتىلگەنلىكى ئوچىن، «اسملىك» دىب آتيلار. سىزدەن بىرەر آدم «اسملىك» دىب نىگە ئەيتلە؟ دىب سوراسا، نىچك دىب جواب بىرىرسىز؟
— كىشى اسەلەرى اورىنە ئەيتىلۇب يورى طورغان سوزلەرگە ئەيتلە دېيەر بىز.

آلاي بولسا، «كىشى ھەم باشقا نەرسەلەرنىڭ اسەلەرى اورىنە ئەيتىلۇب يورى تورغان سوزلەرگە «اسملىك» دىب آتالا» دىسەك نىچك بولور؟

— درست بولور. كىلىشر.

— ئە... معلم افندى! سىز «ھىم باشقا نەرسەلەرنىڭ» دىيىپ

كىشىدەن باشقىلارنى دە كرتىدىگىز ايچ!

— نىگە يارامىنى؟

— آلا كىشى اسمى اورنندان باشقى نەرسەلەرنىڭ اورنىنا

ئەيتىلمەيلەر ايچ!

— بىك ياخشى. مثلا: سىزگە بىر كىتابچى ئوزىنىڭ ساتا تورغان

كىتابلارى ئىچىدەن بىر كىتابنىڭ اسمى ئەيتىپ «منە، فلان كىتاب

كىرەكمى؟» دىسە سىز كىتابنىڭ اسمى ئەيتىمەسەڭىز، شول وقتدا نى دىيىپ

ايتىرسىز؟

— يوق، اول كىرەكمى دىيەرەز.

— ئە «اول» دىگەن اسمىكىنى ئەيتىمەسەڭىز نىشلەر ايدىگىز؟

— كىتابنىڭ اسمى ئەيتىر ايدىك.

— آلاى بولغاچ، اسمىكلەر، قايسى وقت، باشقا نەرسەلەرنىڭ

اسمىلەرى اورنىنادا يورىمىنى ايندى؟

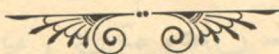
— ايىي يورى ايكەن.

منە اوشبو كىتابنى ھىم بوندان سوڭ اوقولاچق «نحو» رسالەسىن

اوقوتقاندا درسەلەر شول رەوشچە بىرلەچەك. قاعدە وتەرىقلەرنى نىچكىگە

بولسادا، بالالارنىڭ ئوزلەرنى تابدەرغە يا كە تابوغا ياقنلاشدرغا

توشلاچق.



«صرف» نى دېگەن معناده؟

«صرف»، باشقا كىياگەن اويلارنى آڭلاتو ئوچن سوزلەرنى تورليچە قلب ئەيتو معناسىدا. شونڭ ئوچن دە، بىر تىلدەگى سوزلەرنىڭ ئوز باشلارينا آيرم تورغانداغى حاللەرن ھم كوڭلەزدەگى اويلارنى آڭلاتو ئوچن آلازنىڭ قايسى يول بلەن خىدمت اينكە نىلكلەرن تىكشرب، اوقب بلو، اول تىلنىڭ صرفن بلو دىب ئەيتلە.

بالالار! بىز، باربىز، بىر بولەك خىلقىز. آيرم بىر ملتىز. شولاي بولسا، بىزنىڭ ئوز بىزگە قاراغان، ئوز بىزنىڭ سويوكلى، ماتور توغان تىلبىزدە بولورغا تىيش. ھم باردا. بونى ئوزگىزدە بلە تورغانسىزدر. تىلبىز بولسا، ايندى بىلىگىلى، آنڭ صرفىدا بولورغا كىرەك. بارى، منە شول حاضر باشلارغا تورغان كىتابىز، شول ماتور — توغان تىلبىزنىڭ صرفن كورسەتەچەك. نصىب بولسا، اوشبو كىتابنى اوقب، بىرگەلەشوب، تىلبىزنىڭ نىچك ياسالغان ھم سوزلەرنىڭ نىچك تورلىلەنگەن تىكشرب، بىلب چىچاقبىز.

ايندى، عزىز بالالار! سىزنىڭ ئوچن ھم باربىز ئوچن دە ايكى زور بىخت ئوز بىزنىڭ مىلى — توغان تىلبىزنى اوقودا، شوڭا بىك نىق يەبشودە، شونى چن كوڭلەز بلەن سويودەگنە ايكەنن كوڭلەلەر بىزگە ھىچ بىر وقتدادا، اونتلەماسلىق ايتىب اورنلاشدرىقدا، يەگىز، اللەغە تابشرب درسبىزنى باشلىق. سويوكلى توغان تىلبىزنىڭ صرفن اوقورغا تونىق.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سوز

ب. ل. م. — بلم؛ ا. و. ق. و. — اوقو؛ ی. ر. — یر.

کشیگه بره تورلی آڭ - معنا آشکلاترلق بولوب
برگه جینالغان حرفلر «سوز» دیب آتالا. (بلم، اوقو،
یر کبک).

سوزلهرنڭ تورلهری

— ولی. کتاب. مین. آق. یازدی. گه. دهن. ئوچن. دورت.

سوزلهر یدی تورلیگه بولنه:

- | | |
|----------|------------|
| ۱ — اسم | ۵ — قوشمتا |
| ۲ — اسمک | ۶ — قید |
| ۳ — صفت | ۷ — سان |
| ۴ — فعل | |

بیلگی

اسم

ولى. قلم. يازو. قوانو. دفتر.

كشى هم ئه يبر آتلا رينا ياكى بر ئش هم بر
جالنڭ اسمينه «اسم» ديب آتالا. (يوقاريداغى مثالار كبك)

۱— سناو: توبه نده گى به يتده اسملەر بارمى؟ شولارنى آيرب يازغز:

شاولى دىگىگز

جىل ئوره در

يلكهنن كيرگهن كهراب

تون وكوندز

اول يوره در

(درده نند).

يول بارا يات ايل قاراب.

اسملەرنڭ تورلەرى

ولى. قالا. آرينبورغ. اوقو — اوقوماق. سوساو — سوساماق.

كشى هم نهرسه اسملەر رينه «عادى اسم دىپيل». (ولى.
قالا. آرينبورغ دىگهن اسملەر كبك).

بر ئش ياكى بر جالنڭ اسمينه «فعلى اسم»
ديب ئه يتتيله. (اوقو — اوقوماق. سوساو — سوساماق دىگهن
اسملەر كبك).

۲ — سناو: شول توبه نده گى اسملەرنڭ قايسىسى عادى،

قايسىسى فعلى اسملەر؟ شولارنى ايكيگه آيروپ يازغز:

عارف. آربا. كتاب. بهرلو. ياساماق. ديگگز. توزه تو. صالح
توتو. سهعت. ئويالماق. صو. يغلاماق. اويناو. ئولچمهك. قايفرو
سوراو لار: سوز ديب نيگه ئه يتله؟ سوز نيچه تورلى؟ اس
ديب نيندى سوزلەرگه ئه يتله؟ نيچه تورلى؟ نيلەر؟

عادی اسملەرنىڭ تورلەرى

كشى. نجيب. حيوان. آت. شور. مەسكەو. مدرسە. مدرسە حسينه

بر كشى يايىسه بر نەرسەنىڭ ئوز يىنە گنە آت ايتلب
توبەب قويلغان اسملەر «خاص اسم» ديب آتالا. (نجيب
آت. مەسكەو. مدرسە حسينه ديگن اسملەر كبك).

بر كشى ياكى بر ئه يىبرگه گنە توبەب قويلمىچا
كوب كشىلەر هم كوب ئه يىبرلەر آراسىندا - اورتاق
يورتلە تورغان اسملەر «عام اسم» ديب يورتلەلەر (حيوان
شور. مدرسە. ديگن اسملەر كبك).

۳ — سناو: توبەندە گى اسملەرنىڭ خاص بولغانلارن بر يرگه
چىناب، عام بولغانلارن ايكنچى بر اورنغا تذب يازغز:
كتاب. قرآن. مسجد. آغاچ. فاين. مكتب. قالا. قازان. آشلق.
بغداى. چيشمه. استانبول. مملكت. قوش. ساندوغاچ. ئوى. پىتر بورغ.
قلم. جىمش. چىلبى. پارىژ. لوندون. روسيه.

۱ — ئيسكە توشرو: اسملەرنىڭ صوڭىنا «كەى، قاي»
علامتلەرى قوشلسا، حرمتلەو، يالنو هم ئلولاو معنا لارن آڭلانا.
(ئەنكەى. ئەنكەى. آبزىقاي. توغانقاي كبك).

برلك - كوبلك

كشى - كشىلەر . كتاب - كتابلار . دفتر - دفترلەر .

ئوزىندەن (كىرەك عام كىرەك خاص بولسون) بىرگنە كشى
ھەم بىرگنە ئەيىبىر آشلاشىلا تورغان سوزلەر « برلك »
دەپ آتالا (كشى . كتاب . دفتر سوزلەرى كىك) .
كوب كشى ياكى كوب نەرسەلەرنى آشلاتا
تورغانلارى « كوبرلك » دەپ آتالا (كشىلەر . كتابلار .
دفترلەر كىك) .

۲ — ئىيسكە توشىرۇ : بىزدە كوبرلك علامتى « لەر ، لار »
قوشمتالارى بولا .

صوراۋلار : عادى اسملەر نىچە تورلى ؟ نىلەر ؟ خاص اسم بلەن
عام اسم آراسىدا نىندى آيرىما بار ؟ نىندى سوزلەر « برلك » ، نىندىلەرى
« كوبرلك » دەپ يورتلەر ؟

اسملك

مىن — بىز . سىن — سىز . اول — آلار (آنلار) .

كشى ھەم باشقا نەرسەلەرنىڭ اسملەرى اورنىنا ئەيتىلەب
يورتلەر تورغان سوزلەر « اسملك » دەپ آتالا . (بوقارىداغى
سوزلەر كىك) .

اسملاكلەرنىڭ درجەلەرى

اسملاكلەرنىڭ سوز سويلەۋچى كىشى ئوز اسمى
اورنىنا ئەيتە تورغانى («مىن» دىگەنى) ۱ — نچى
اسملاكلە: سوز تىكلەۋچىنىڭ اسمى اورنىنا ئەيتە تورغانى
(«سىن» دىگەنى) ۲ — نچى اسملاكلە: بولاردان باشقالارنىڭ
اسملەرى اورنىنا ئەيتىلەپ يورتلە تورغانلارى («اول»
دىگەنى) ۳ — نچى اسملاكلە دىب آتالا.

توتاش اسملاكلەرى

اوقىم — اوقىبىز — اوقىمىز — اوقىسىڭ — اوقىسىز.

ئوز باشلارينا آيرىب ئەيتىپ بولماغان اسملاكلەرى
«توتاش اسملاكلە» دىب يورتلە. (م. مز. بز. سڭ. سز.
دىگەن اسملاكلەرى كىك).

سوراۋلار: نىندى سوزلەر «اسملاكلە» دىب آتالا؟ نى شىكلى؟
برنچى اسملاكلە دىب قايسى اسملاكلەگە ئەيتىلە؟ ايكنچى دىب؟ ئوچنچى
دىب؟ توتاش اسملاكلەرى قايسىلار؟

صفت.

آق. قزل. ياخشى. بىلمى. بىلمىز. تلچەن. ماقتانچى.

۴ - غى، قى، گى، كى : ياز، قش، ئىرتە، كىچ: مارت آيندار
يازغى كون باشلانا. قشقى كىيملەر فالن بولا. ايرتەنگى هم كىچكى
آدان تاوشلارى بىگرەك موگلى ايشتلەر.

۵ - چەن، چان : - نل. آچو - تلچەن كشى بار بلاسن
نلندەن تابا. آچوچان بولما، ئوكنرسك.

۶ - لك، لق : كون. قش - كونلك دفتەر. بال قورتى قشلق
آزغن جەى كونى جىناب آلا.

۷ - چ - : كوله. آشق : ياخشىلقنى كولهچ يوزلى آدملەر آراسندان
ئزلهگز! آشغىغ ئشده فايدا يوق.

۸ - فېچ : بىرت - بىرتقچ حيوانلارنك باترراقلارى قاپلان بلەن
آرسلان، دىلەر.

۹ - گىچ - كولدر : كشى كولدرگىچ ئشلىرى ئشلەمەسكە كىرەك.

۱۰ - چق - مافتان : مافتانچى كشى عمرن مافتانو بلەن اوزدرر.

۱۱ - قن - ئوت : ئوتقنلارنك حالى قزغانچ.

۱۲ - كىن - ئوت : ذهنى ئونكن بالالار سبقلارن تىز آكلىلار.

۱۳ - غر، قر - آل. ئوت : آلغر آدم. ئوتقر كشى.

۱۴ - ى - ملت، تاريخ. فن. ادب: مىلى تل هم مىلى يازونى سويو

آدملەر دە طبيعى بر حالدر. (رضاءالدين) تاريخى نەرسەلەرنى اوقو كشىكە
ئەللە نىندى تىرەن اويلار تودرغان كىك، فىنى هم ادبى نەرسەلەرنى اوقو
تاغى كشىنك ذهنن آچا، عقلن آرتدرا، آگن كىكەيتە.

۴ - ئىيسكە توشرو : اسملەرنى صفت حالينە ئەورە تورغان بو

«ى» علامتى، تىك عربچە دەن آلنغان سوزلەرگە گنە قوشلا. بونى تاتارچە

سوزلەرگه قوشب صفت ياصاب بولمى.

۵ ئىيسكە توشرو — صفتنڭ ئىيهسى، آخرندا «ت، تە» حرفلەرى بولغان غر بېچە سوز بولب، ئوزى صفتنڭ يوقارغى ياغندان كىلسە، اول چاغندا، ئەلگى «ى» دەن سولڭ تاغى بر «يه» آرتدرا. فقط بو حالده يكللك ئوچن ايكى «ى» نڭ برسى يازغاندا توشرلپ قالدردادا، صفتلق علامتى «يه (ييه)» رەوشندەگنە بولب قالا. (جمعيت — : جمعيت بشريه. حميت — : حميت مليه. تربيه — : تربيه بدنيه. حيات — : حيات اجتماعيه ديگەندەگى كېك).

۴ سناو : توبەندەگى سوزلەردە صفتلار بارمى؟ چنمى، ياسامامى؟ شولارنى آيرب كورسەنگز!

هنرلى قول ئولمەس. قارا ساقالڭ قايدا بارساڭدا قالماس. عقللى دشمان عقلسىز دوستدان ياخشىراق. كەكرى نەرسەنڭ كولاگەسى دە كەكرى بولا. ناتلى سوز جان آزغى يامان سوز باش قازغى. ديمچى دىگىگز كيچرر. چەچكەلەر تورليسى تورلى توسدە بولا: آق، قزل، كوك، كورەن، سارى، يەشىل، زەنگەر، آل.

۵ سناو : توبەندەگى نقتەلار ئورنىنا صفتلار يازغز!
... سو. قار... بولا. كون... قشقى تون... بولا؛ بال...؛
... ماى؛ ... بويباو؛ بروچ...؛ ساندوغاچ... سايرى؛ ... ئوى؛ ... ايس...
... كشى. قان...؛ كەجە... بولا. مين كورگەن كشى... يوزلى
... مبيقلى... ماڭغايلى... بر كشى ايدى. آلتن... بولا. كمش
... بولا. چوين... توسدە بولا. مامق...

۶ — سناو : توبەندەگى سوزلەر — اسملەردن صفت ياصاغز!
ياكفر. ساعت. ايت. كوز. يورهك. آڭ. آقتق. سولڭ. كوزلك.
يەم. ايشتو. يالغان. كوكل. سوز. كومەچ. بال. ماى. دم. قم.

سوراولار: نیندی سوزلەر صفت دیب آتالا؟ صفتلار نیچه
تورلی؟ نیلەر؟ چن صفت بلهن یاسام صفت آراسندا آیرما نهرسه؟ اسم
یاکی فعللهرنی صفت حالینه نه بلهندره تورغان علامتلر قایسیلار؟
عرب تلندن آلغان سوزلهرنی صفت یاسی تورغان علامتنی نه ییتب
کورسه تگز!

صفتلارنڭ درجهلهری.

یهشل. یه مبهشل. یه شکلت. یه شله رک.

نه ییبرلهرده گی توس هم رهوشلهرنڭ اورتاچا-
عادتیچه گنه بولغانن آڭلاتا تورغان صفتلار «عادی
درجهده گی صفت» دیب آتالا (یهشل. مانور دیگن صفتلار کبی)
توس هم رهوشلهرنڭ عادته گیدن آرثق (اورتاچا-
لقدان اوزغان) ایکنن بلدره تورغان صفتلار «آرتقلق
درجهسندگی صفت» دیب یورتله. (یه مبهشل دیگن صفت
کبک) توس هم رهوشلهرنڭ عادته گیدن توبهن بولغانن
آڭلاتا تورغان صفتلار «کیم درجهده گی صفت» دیب
نه ییتله. (یه شکلت دیگن صفت کبک)

۶ — ئیسکه توشرو: کیم درجهده گی صفتلار «عادی صفتلارنڭ»
سوکینا «کلت، غلت، مو، لجم، سل» کبک علامتلر قوشلو بلهن یاسالا
(یه شکلت، سارغلت، کوکلجم، آلسو، آفسل، فارغلت دیگنده گی کبک).
بر نه ییبرده گی توس هم رهوشنڭ ایکننچیده گیدن بر

آز آرتق ايکه نين بلدر و چى صفتلار "چاغشدر و صفتى
ديب يور تله. (يهشلهك، ماتور راق، فزاراق. كيگرهك. صفتلارى كيك).

۷ — ئيسكه توشرو : چاغشدر و صفتلارى باشقا صفتلارنڭ

آزاغينا «رهق، راق» علامتلىرى توتاشو بلهن ياسالا.

۷ — سناو : توبه نده گى سوزلرده صفتلار بارمى ؟ نيندى

تورليسندى ؟ هم قايسى درجه دن ؟ شولارنى آيرب يازغز !

خالد آغاي مروتلى، توري، يومارد هم ياخشى طبيعتلى بر آدم

ايدى. ص. مقصودى.

قارشىغا ئيسكهن يكل صو جىلى، خورشيدنڭ آپپاق يفهك شارفينڭ

آستندن، ياكافلارى توريسندان چغوب تورا تورغان بوردە چەچلەرى

بلهن اوينى باشلادى. چەچلەر توزدىلار. هم شارفينڭ آستندان قوتلب

خورشيدنڭ آلسو ياكافلارى، كوزلەرى، ئوزون كرپكلى اوستينه

چەچلەيلەردە، باتب بارا تورغان قوياشنىڭ موگلى، صارغلت نوري آستندا

قارا يفهك شىكلى جملده ديلەر. (فاتح اميرخان)

كون ييليراقغنا - قشقى كون. اوستەن ئه كرنگنه، سبرهك سبرهك

قار توشه ايدى. حسن بو كون عادتە گيدەن ايرتەرەك تورغانغە كورە،

تيزرەك آچقغان ايدى. (ف. اميرخان)

سوراولار : صفتلار نيچە درجه گە بولنه ؟ شولارنڭ هر قايسىسن

مثاللارى بلهن سويلەب كورسەنگز !

صفتلار تورسندا ئيسكه آلورغە تپيش :

ياخشى كشى قايا بارسادا، قدر حرمت كورر . ايكى ياخشى ايركەس،

ايكى يامان بركەس.

صفتلار نیندی نەرسەنڭ توسن - رهوشن
كورسەتسەلەر، شول نەرسە صفتلارنڭ ئىيەسى
(صفتلانمىش) بولا. (يوقاريداغى «كشى» دىگەن سوز كېك).
صفتلارنڭ ئىيەلەرى كوب واقتدا ئەيتىلمىچەدە قالا.
(ايكى ياخشى ايركەس. دىگەندەگى كېك. چونكى آنڭ اصلى: ايكى
ياخشى كشى ايركەس).

صفتلار، ئىيەلەرى - صفتلانمىشلارى ئەيتىلگەندە
كوبلك بولب كىلمىلەر. ئىيەلەرى ئەيتىلمى قالسا، اول
چاقتا يارى. شوشى توبەندەگى بەيتدە بولغان كېك:

عقليلار ئش وقتندە ئشلى
چىكرتكە كىبى تىك يورمەو تىيشلى

(مجيد غفورى.)

۸ — سناو: توبەندەگى صفتلارنڭ قايسىنڭ ئىيەلەرى باردا،
قايسىنڭ يوق؟ شولارنى كورسەنگز!

ايرتەنكىنى ايشەك دە قايرتقان. جولەر يوكە سويار، عقللى تەكە
سويار. بر ياخشى ئش مك ياخشى سوزدەن آرتق. آچ كشىنڭ آچووى
يامان. شاگردلەر ئوچن ايڭ ئشانچلى ئىبدەش كتاب. كوب سويلەوچىن
كوب ئش كوتمە! ئلو سوزن تىكلاماغان، ئولغايفانچى اىگلك كورمەگەن.

صفتلارغا «لك، لق» علامتلەرى توتاشسا، اول وقت، صفتلقدان
چىب «عادى اسم» لەر - رەتىنە كرە. (ماتور - ماتورلق. كوب - كوبلك.
زىرەك - زىرەكلك. آق - آقلىق. قارانغى - قارانغىلىق. دىگەندەگى كېك).
۹ — سناو: توبەندەگى بەيتلەردە ئەلگى علامتلەر توتاشو سببلى،
صفتلقدان چىب، عادى اسملەر - رەتىنە كرگەن سوزلەرنى كورسەنگز!

زور بختلەر، سزغانب، ئشكە بىرلىگەندەن كىلە،
 آه، ئويات، خورلق، توبەنلىكلەر بىرلىگەندەن كىلە.
 بەشلىگىدە كۆپ ترشساك، ئشكە بىرسەك چن كوكل،
 قارشىلارساك قارتلىگىنى بىك تنچ هم بىك يكل.
 هر ئلولار ئشلگەنلىكەن ئلولقلار تابا،
 اوينادى دىب، بىرمىلەر اشبو جهاندا مرتبه.
 (ع. توفايىف.)

سوراوار: نىندى سوز صفتلارنىڭ ئىيەسى بولا؟ صفتلارنىڭ
 ئىيەلەرى ئىيتىلمىچە قالامى؟ صفتلارغا، قايسى وقتدا كۆبلك بولورغا
 بارىدا، نىندى واقتلاردا يارامى؟ ئوزلەرىنە «لك، لق» علامتلەرى
 توتاشسا، اول چاقدا صفتلار نىشلى؟

فعل.

ياز — يازما. يازدى — يازمادى. يازار — يازماس. قوان — قوانما.
 قوانر — قوانماس.

بر ئش ياكى بر حالنىڭ بولب، بولماون آشكلاتا
 تورغان سوزلەر «فعل» دىب آتالا. (يوقاريداغى سوزلەر كىك).

بارلق — يوقلىق فعللەرى

بر ئش ياكى حالنىڭ بارلىغن — بولوون بىلدەرە
 تورغان فعللەر «بارلق فعلى» دىب يورتلەلەر. (ياز،
 يازدى. قوان. قوانغان. قوانر فعللەرى كىك)
 ئش ياكى حالنىڭ يوقلىغن — بولماون آشكلاتوچى

فعللەر «يوقلق فعللەرى» اسمندە يورتلەدر . (يازما . ياز .
مادى . يازماس . قوانما . قوانماس . فعللەرى كېك)

۱۵ — سناو : توبەندەگى فعللەرنىڭ بارلىق ئوچن بولغانىن

بر پرگە، يوقلق ئوچن بولغان تاغى ابكنچى اورنغا چىناب يازغز!
آلدى . كورمى . ئكلادم . بىرمەدى . ايشتمەگەن . كىلەچەك . بىەر .
تىدى . ترش . كرمەس . چقما . اوقودق . كىلگز . يازماغان . يغلاما .
كولمە . بلمى . آكلامادى .

معلوم هم مجهول حالندەگى فعللەر

كوتەردى . كوتەرلدى . آچدى . آچلدى . ايشتمى . ايشتملى
اوقوغان . اوقولغان .

فعلدەن آڭلاشلغان ئىش ياكى حال بلەن برگە
اول ئىشنى ئىشلەوچى هم اول حالدە بولوچى كشى
(يايسە نەرسە) ئوزى دە آڭلاشلسا، اول فعل «معلوم
حالندەگى فعل» دىب آتالا (كوتەردى . آچدى . ايشتمى . اوقوغان
فعللەرى كېك) .

ئىش ياييسە حالنىڭ تىك ئوز يىگنە بلنسىە آنسى «مجهول
حالندەگى فعل» دىب يورتلە . (كوتەرلدى . آچلدى . ايشتملى .
اوقولغان فعللەرى كېك)

۹۱ — سناو : توبەندەگى سوزلەردە نىندى فعللەر بار ؟ معلوم

حالندەمى ، مجهولمى ؟ شولارنى بىكى اورنغا آىرب يازغز!
اوراق بتدى . خلق بر يافدان بىك قزو كولتە تاشى ، ابكنچى

باقدان ئورلىق سوغا. جەي كوني بوشلىقدان موڭايىب تورا تورغان ئىندىرلار
حاضر جانلاندى. قارا توقلار يانينا ئويم ئويم كچكنە چومەلەر ئويلە؟
ئىندىر نىڭ قىرلار يىنا بىنك ماتور ايتىرب ئوچلانغان كىبە نلار قويلا باشلادى.
(غياض اسحاقى)

حقيق آستقا كوملىگەن شول ئوستىدە توڭل. (ع. تونايىف)

۸ — ئىيسىكە توشىرو: معلوم حالندەگى بىر فعلنى مېھول
حالينە ئورور ئوچىن، امر نىڭ سوڭ حرفى «ل» بولماسا، آنىڭ آزاغىنا
بىر «ل»؛ بو حرف بولسا، بىر «ن» آرتىدىرغا كىرەك. اوقو — اوقودى:
اوقولدى. ياز — يازدى: يازلدى. آل — آلدى: آلىدى. سال —
سالدى: سالدى دىگەندەگى فعللار كىك).

سوراۋلار: نىندى سوزلەر فعل دىب آتالا؟ بارلىق ئوچىن
بولغان فعل بلەن يوقلىق ئوچىن بولغان فعل آراسىدا — آيرما نەرسە؟
نىندى فعلگە معلوم حالندەگى، نىندى فعلگە مېھول حالندەگى فعل
دىب ئەيتلە؟

فعللەرنىڭ تورلەرى

بىر. بىردى. بىرسە. بىرب. بىرگەچ. سىز. سىزدى. سىزسە.
سىزب. سىزگەچ. سىزگەنچى.

أمر (بىر. سىز)

بىر ئىش ياكى بىر حالنىڭ بولب، بولماون تەلەب
ئەيتىلگەن فعللەر «أمر» دىب آتالا. (بىر — سىز
فعللەرى كىك)

۹ — ئىيسىكە توشىرو: ھەر فعلنىڭ اصلى — توبى أمر

بولا. باشقا فعللەر شول أمرنڭ سوڭينا بر آز حرفلەر — علامتلەر
آرتدرو بله ننگنه ياسالا.

۱۲ — سناو: توبه نده گى به يتلرده بولغان أمر فعللەر
آيرب يازغز!

عبادت قل بالام، كوڭلىڭنى پاك توت
ايمانڭنى، جانڭنى نورلى، آق توت
خدايڭنى ئونتما هر بر ئشده

عبادت قل، دعاڭنى تەڭرىڭ ايشتەر. (س. سونچەلەي).

۱۰ — ئيسكە توشرو: أمرنڭ سوڭينا «سەنە، سانا، لە،

چى» علامتلەرى توتاشسا ئوتنو، بالوارو معناسن آڭلاتا. (بیرسەنە.
آلسانا. بیر چى كېك)

۲ — خبر فعللەرى

معلم كېلدى. فار ياوا. كېلەچەك كون بر كېلر. تاڭ آتدى.

بر ئش هم بر حالنڭ يە ئوتكەندە، يە حاضر،
كېلەچەك دە بولب، بولماوندان خبر بېرو چى فعللەر
«خبر فعللەرى» دېب يورتلە. (يوقار يداغى فعللەر كېك).

خبر فعللەر يىنڭ تورلەرى.

يازدى — يازمادى. يازا — يازمى. بازار — يازماس. يازاچاق، يازماپاچق.

ئش ياكى حالنڭ ئوتكەن چاقتا بولب بولماوندان
خبر بېرسە «خبر فعلينڭ ئوتكەنى» (يازدى. يازمادى كېك)؛

حاضرگی وقتدا بولب، بولماوندان خبر بیرسه «خبر فعلینڭ حاضر ی (یازا — یازمی کبک): ئش هم حالنڭ کیله چه کده بولب، بولما یا چاغندان خبر بیره تورغان بولسا، آنسی «خبر فعلینڭ کیله چه گی» (بازار — یازماس. یازاچاق — یازما یا چاق کبک). دیب آتالا.

۱۳ — سناو: توبه نده گی سوزلرده خبر فعللری بارمی؟ خبر فعلینڭ قایسیسی؟ هم معلوم حالنده لرمی، مجهولمی؟ تاغی بارلقمی، یوقلقمی؟

قلم هر یرده یورر وهر کمئی کورر. (رضاء الدین بن فخر الدین). ایمز آنا، ایمز! ئش آراسندا توغان، ئش آراسندا ئوسکه ن، ئش ئوچن یارانلقان بالاکنی ایمز! ایمز آنا، ایمز! بالاکنڭ، ئهرهم تاماق بولمیچا، ئشچی بولاچاغینا ئشانب، آنڭ ئشله یه چهک قوللاری، ئشکه یوریه چهک آیافلاری، ئشنى او یلا یا چاق باشلاری ئوسسن ئوچن ایمز! (عیاض اسحاقی).

۱۴ — سناو: توبه نده گی أمرلرده ن خبر فعللرینڭ هر تورلیسن یاساب، ئوبگرده یازب، آلب کیلگنر! بیر. چق. اوقو. کیلتر. کوتهر. آل. یات. حاضرله. تیز. یالقما. توت. تور. ماتورلا. سزلان. ئونتما. قاچ. قالدر. سات. کورر. شادلان. یاسا. به یله. یغلا. کیگه یت. چافر. تارایت. یاز. اوتر.

۱۱ — ئیسکه توشرو: خبر فعللرینڭ ئوتکه نی، أمرنڭ سوکینا «دی، که ن، گهن، قان، غان، مش» علامتلری قوشلو بلهن یاسالا. (کیلدی. کیلگهن. کیبکه ن. ساتقان. آغان. کیلمش. کیتمش کبک).

خبر فعللەرىنىڭ ھازىرى ئامرنىڭ سوڭىنىدا، ئەگەردە ئاننىڭ آزاغىدا
«ا، ە — ە، و» ھەرڧلەرى بولمىسا «ا، ە؛ مەكەدە، ماقدادا» علامتەلىرى؛
ئەلەڭگى ھەرڧلەر بولسا «ى» علامتى قوشۇلۇپ ياسالسا. (كور، بل، آل —
كوره، بلە. كورمەكەدە، بلەمەكەدە، آلماقدا؛ قارا — قارى. ئتە — ئتى.
اوقو — اوقى. قازور: قازى دېگەن فعللەر كېك)
كىلەچەڭگى ئامرنىڭ آزاغىدا «ر، ور، ار، مەچەك، اچاق، يەچەك،
ياچاق» علامتەلىرى قوشۇلۇپ ئىشلەنە (كور — كورر. بل — بلر.
بل — بلەچەك. ئىشلە — ئىشلەپچەك. اوقور — اوقوپاچاق. آل —
آلاچاق. كېك)

خبر فعللەرى تۈرىسىدا ئىسكە آلغا تېيىش:

بورگەن تاش شمارر. ياتقان تاش موكلانر. كېلەسى كۈن ھر كېلر.
كورهچەك كىشم بار.

خبر فعللەرىنىڭ «امر» نىڭ سوڭىنىدا «دى» علامتى
قوشۇلۇپ ياسالسا تۈرغاندىن باشقا سى كۈب وقتدا
صفت بولۇپ دا كېلە (يوقار يداغى «بورگە، ياتقان، كېلەسى،
كورهچەك دېگەن فعللەر كېك).

۱۲ — ئىسكە توشور و: خبر فعلىنىڭ ھازىرگىسى صفت بولغاندا
سوڭىنىدا «سى» علامتى آرتىدرا.

صفت بولغان چاقتا خبر فعللەرىنىڭ دا، كۈب
واقت، صفتلانمىشلارنى ئەيتىلمى قالسا. (كورمى كورگەن
كوندزچرا ياندرر. دېگەندەڭگى «كىشى» سوزىنىڭ ئەيتىلمى قالووى كېك).
۱۵ — سناو: تۈبەندەڭگى سوزلەر ئچىندە صفت بولۇپ كېلىگەن

خبر فعللەرى بارمى؟ شولارنى آيرىپ يازغز!

اوقاغا بارغاچ، هر تورلى تكلف — مودا بلاسندان آزاد بولغان
فهرده شلهرم بلهن يهشل ختفهلرگه ئوغشاغان بلونلاردا — اوترب، ئلو
آغاچ ساوتلار بلهن، قمز اچولهرمنى اويلاپ، آوزمدان سولار آغا ايدى.
قوياش باتقان سوڭ، تورلى ياقدان ايشتل چەك قوراي تاوشلارن،
كتوچيلهرنڭ چبرقى شار تلاتولارن، چاب بارغان يولچيلارنڭ قڭغراو
تاوشلارن، ساندوغاچ سايراولارن، نڭلاب، راحتل نهچەك كونلهرم يولاچاغن
اويلاپ، بالالار كبك، سويونه ايدم. (رضاالدين فخرالدين).

۱۶ — سناو: ۱۲ نچى سناوداغى صفت بولب كىلگن
فعللرنى كورسەنگز!

سورا اولار: نيندى فعللهر «امر» فعلى ديب آتالا؟ فعللهرنڭ
اصلى — توبى قايسى فعل؟ خبر فعلى ديب نيندى فعللهرگه ئه يتل؟ آلا
نيچه تورلى؟ نيلهر؟ هم نيچك ياسالالار؟ خبر فعللهرى صفت بولب
يوريلهرمى؟ آلا صفت بولغاندا صفتلانمشلارنى ئه يتلمچه قالامى؟
مثال كىترگز!

شرط فعلى.

كسه بوشاسا، آدمنڭ قدرى بته. كوز آيلارى يتسه، مکتبلهر
آچلا باشلى. ايشه بلمه سهڭ، قايققا اوترما! ئوميد بولماسا، دنيا دا بره وده
يه شه مهس ايدى.

بر ئش ياكى حالنڭ بولب، بولماي اچاغى ايكنچى
بر ئش يايسه ايكنچى بر حالنڭ بولب، بولماو يينا بارب
تره لگنن آڭلاتا تورغان فعللهر «شرط فعللهرى»
ديب آتالا. (بوشاسا، بتسه، بلمه سهڭ، بولماسا؛ ديگن فعللار كبك).

۱۳ ئيسىكە توشىرو: شرط فعللەرى امرىڭ سوگىنا «سە، سا»
 علامتلەرى قوشاۋ بلەن ياسالا (بوشا-بوشاسا. بت-بتسە، بولما-بولماسا)
 دىگەندە گى كېك)

۱۷ — سىناۋ: توبەندە گى سوزلردە شرط فعللەرى بارمى؟
 شولارنى بىر بىرگە آيرىپ يازغىز!

اوسال بولساڭ، آسارلار. يواش بولساڭ باسارلار. اورتاچا بولساڭ
 ايل قارتى ياسارلار. آسلىنساڭ، آغاچنىڭ بىيگىنە آسلىن! مالنىڭ قىرن
 بلەسڭ كىلسە، برەودىن، بارب بورچ سوراب قارا. آدم بالاسى ئوزىنىڭ
 ايسىرك چاغىنداغى حالن كورسە، دىيادا برەودە ايسىرمەس ايدى.

نى غم؟ بولسەم، ئەگەر ئولسەم نى وايم؟

اچب دوستلىق شراپىندان ايسىرسەم

بولب دوستلار بلەن بىرلىكدە دايم

ەمرنىڭ تىز ئوتەر يازن كىچىرسەم. (درىمىد)

۱۴ — ئيسىكە توشىرو: قايسى برەدە امر فعللەرى دە شرط
 فعللەرى اورنىنا ئەيتىل يور يەر. لىكن، بو وقتدا، كوبرەك، امرلەرنىڭ
 سوگىنا «ئەلى، غنا، گنە؟ غنالى، گنەلى» علامتلەرى قوشلا. (ئەتى قايتىسن
 ئەلى، بىرر كىرەگىنى. يايىسە ئەنكەم قايتىسغىنالى بىرر كىرەگىنى؟
 دىگەندە گى كېك). ع. تواقىفنىڭ:

آلسىغىنا شىطان ايمانگىنى

چەنملىك بو دىب قاىغىرماس

دىگەن بەيتىندەدە شولاي كىلگەن.

حال فعلى.

كىلىب كردى. اوقب بتردىم. بارب يتكەن، كورمىچە قالىدم.

بر ئىش ھم بر حال بولغاندا، يە آندان ئلك يايىسە سوڭ بولا تورغان ايكنچى بر ئىش ھم ايكنچى بر حالنى آڭلاتوچى فعللەر «حال فعلى» دىب آتالا. (كىلب. اوقب. بارب دىگەن فعللەر كېك).

۱۵ — ئىيسكە توشرو: حال فعللەرىنىڭ بارلىقى أمرنىڭ سوڭىنا «ب، ە، رەك، اراق، ياراق» علامتلىرى؛ يوقلىقى «مىچە، مېچا» علامتى توناشو بلەن ياسالا (كىل- : كىلب. بار- : بارب. كور- : كورمىچە. آل- : آل مېچا. كىل- : كىلەرەك، اوقو- : اوقوباراق. آل- : آراق. دىگەندەگى كېك). لىكن، كوبرەك وقت، «مىچە مېچا» علامتلىرىنىڭ «چە»، «چا» لارى توشراب. يڭلىك ئوچن، «مى» رەوشندەدە يورتلە. توقايىڭ:

ير يەشەرمەس، گل آچلماس نامى ياكفر نامچىسى دىگەن مصراعىداغى كېك.

وقت فعللەرى

مانور ياز يىتكەچ، امتحان بىتكەچ، قرغا چفار بىز. (ن. دوماوى) معلم كىلگەنچى اوقى تورىق. يەشلەر ئوسكەنچى، ئىش باشندا قارىتلاز تورا.

«قايچان، قايچانغاچا؟» دىب سور اوغا جواب بولا تورغان فعللەر «وقت فعللەرى» دىب آتالا (بىتكەچ، بىتكەچ كىلگەنچى، ئوسكەنچى دىگەن فعللەر كېك).

۱۶ — ئىيسكە توشرو: وقت فعللەرى أمرنىڭ سوڭىنا «كەچ، گەچ، فاج، غاچ؛ گەنچى، كەنچى، غانچى، قانچى» علامتلىرى قوشلۇپ ئىشلەنلەر.

۱۸ — سناو : توبه نده گی بوش اور نلارغا وقت فعللهر ی یازغز!
 قویاش **ایتیج** قارانغی توشه باشلی. یاز **یتکایج** قارلار، بوزلار ئری
 باشلی. تاك **ایتیج** تته چلهر قچقرغا توتنا. ئو چنچی صنفقا **ایتیج** بالالار ایکی
 یل اوقیلار. شا کردلهر هر **کون** سهعت سیگزدهن باشلاب ۲ **اول**
 مکتبه بولالار. عقللی اویلاب... تینتهك ئشن بترر. قرآن... الله تعالی
 آدملهرنی باشقا پیغمبرلهرگه کیلگهن کتابلارغا ئییه رودهن طیغان. طهارت
 حکملرن... ناماز حکملهرن ئویره تله ر. قار... چانا بلهن یوری
 باشلیلار.

سور اولار : شرط فعللهر ی دیب نیندی فعللهرگه ئه یته؟ اول
 نیچك یاسالا؟ نیندی فعللهر حال فعلی دیب آتالا؟ آلا نیچك یاسالا؟
 وقت فعللهر ی دیب قایسی فعللهرگه ئه یته لهر؟ آلا نیچك یاسالا؟.

فعللهر ننگ در جهلری

یازدم — یازدق. یازدك — یازدیغز. یازدی — یازدیلار.

فعللهدن آگلاشلغان معناغا قارشى «کم، کملهر؟»
 دیب سورالغاندا — مین، بز — دیب جواب بیرله چهك
 بولسا، اول فعل «۱- نچی - در جهده گی»؛ — سین، سز
 دیب سوز قایتارلسا، «۲- نچی در جهده گی»؛ — اول،
 آلا — دیب جواب بیرلسه آنسی «۳- نچی در جهده گی
 فعل» دیب آتالا. (یوقاریداغی فعللهر کبک).

۱۹ — سناو : هر برسندن فعل یازغز!

فعللەرنىڭ بابلىرى

كوتەردىم. كوتەردى. چىقىدى. ئۆسكەن. بارشدىق. كوتەرتىدى. يازدىر.

فعللەر مەنلار يېنىدا قاراب تاغى تور لىلەنلەر.
تاغى ئوزگەرلەر. بوشكادا «باب بلەن ئوزگەرش» دىب
يورتلەر.

۱ — ئۆتم بابى

فعلدەن آڭلاشلغان مەنغا قارشى «كەمنى، نىنى؟»
دىب سوراب بولسا، اول فعل «ئۆتم بابى» ندان بولا
(كوردىم — كەمنى؟ نىنى؟ — كوتەردى — كەمنى؟ نىنى؟)

۱۷ — ئىيسكە توشرو: بوندى فعللەردەن آڭلاشلغان ئش
ياكى حال، ئشن ئشلەۋچى يايىسە بر حالدە بولوچىنىڭ ئوزندە گنە تمام
بولب ىتمى. بەلكى باشقا برەر نەرسە گەدە ئۆتە. بوندى فعللەرگە «ئۆتم
بابى» ندان دىيلوۋى دە شونىڭ ئوچن.

۲ — قالم بابى

فعلدەن آڭلاشلغان مەنغا قارشى يوقار يداغى
سوراولارنى بىيرب بولماسا، اول فعل «قالم بابى» ندان
بولا. (چىقىدى، ئۆسكەن، دىگەن فعللەر كىك).

۱۸ — ئىيسكە توشرو: بوندى فعللەردە، ئش ھم حال، ئشنى
ئشلەۋچى ياكە بر حالدە بولوچىنىڭ ئوزندە گنە بتە. باشقا نەرسە گە
ئۆتمى. شونىڭ ئوچن دە بولار «قالم بابى» ندان دىيلە.

۳ — اورتاقلق بابی

فعلدەن آڭلاشلغان معناغا قارشى «كم بلەن، كملەر بلەن؟ نى بلەن، نىلەر بلەن؟» دىب سوراڭ بولسا، اول فعل «اورتاقلق بابى» ندان بولغان بولا. (يازىدى-كم بلەن؟ - سوغشقان - كملەر بلەن؟ سويلەشەم - كم بلەن؟)

۱۹ — ئيسكە توشرو: بوندى فعللەردەن بز بر تورلى ئوك ئىشنىڭ كوب كشىلەر آراسندا قارا قارشى، اورناق ئىشلەنگەنن آڭلىيز. شونىڭ ئوچن آندى فعللەرگە «اورتاقلق بابى» ندان دىب ئەيتلە.

يوكلەتو بابى

فعلدەن آڭلاشلغان معناغا قارشى «كمگە، كملەرگە؟ نىگە، نىلەرگە؟؛ كمدەن، كملەردەن؟ نىدەن، نىلەردەن؟» دىب سوراڭ مەكن بولسا، اول فعل «يوكلەتو بابى» ندان دىب يورتلە. (كوتەرتدى- كمدەن؟ - يازدر- كمدەن؟ - كىتردم - كمدەن؟ كمگە؟ - ساتدرغان - كمدەن؟ كمگە؟ - كبك).

۲۰ — ئيسكە توشرو: بو تورلى فعللەردەن بز، ئىشنىڭ بر، كشىگە قوشلب، كشى آرقلى ئىشلەنگەنن آڭلىيز. بو تورلى فعللەر بزگە ئىشنىڭ باشقا كشىگە يوكلەنگەنن بلدرلەر. مەنە شونىڭ ئوچن بوندى فعللەر «يوكلەتو بابى» ندان دىب يورتلەر.

سوراڭلار: نىندى فعللەرگە ۱- نچى درجە دەگى؟ نىندى فعللەرگە ۲- نچى درجە دەگى؟ نىندىلەر ىنە ۳- نچى درجە دەگى فعل دىب آتالا؟

ئونم بابندان بولغان فعل بلهن قالم بابندان بولغان فعل آراسندا — آیرما نهرسه؟ اورناقلق بابندان بولغان فعل نیندی فعلده، بولکله تو بابندان بولغان فعل نیندی فعل؟

یاردەم فعللەری

کچیچە کون بیک جلی ایدی. آکلی کشی ایکن. کیلگەن ایمش. سویلی بیرە. یغلا یازدم. بارا آلیم. کیله کور. ئشلی تورغان ئشم بار. بیرە توش. سویه توشە.

ئوزلەرن دەن ئاک کیلگەن فعللەرنک معنالارن توترو ئوچن ئەیتلە تورغان فعللەر «یاردەم فعللەری» دیب یورتلە. (ایدی. ایکن. ایمش. بیرە یازدم. آلیم. کور. تورغان. دیگەن فعللەر کبک).

۲۱ — ئیسکە توشرو: بولارنک «ای» مادە سندنەن یاسالغانندان باشقالاری هر برسیدە ئوز باشلارینا تورغاندا توگەل معنالی فعللەر. «ای» مادە سندنەن یاسالغانی «ایمەک فعلی» دیب اسملەنە. ایمەک فعلینک درجەلەری:

۱ — نچی درجە	۲ — نچی درجە	۳ — نچی درجە	} تۆرک تۆرک
ایدم (برلک)	ایدک (برلک)	ایدی. ایکن، ایمش (برلک)	
ایدک (کوبلک)	ایدگز (کوبلک)	ایدیلەر (کوبلک)	} بۆرک بۆرک
حاضری بوق			
ایررمن (برلک)	ایررسک (برلک)	ایرر (برلک)	} بۆرک بۆرک
ایرربز (کوبلک)	ایررسز (کوبلک)	ایررلەر (کوبلک)	

فقط بولارى يعنى كىلچەكلەرى بىك سىرەك ئەيتلەر. چىنلقدا بولارى تىلېزىنڭ شىۋەسىنە — سوروشىنە ئويوشى. بوسن تىلېزىن كوتەرە آلمى. شونڭ ئوچىن بولارنى ئەيتودەن ساقلانرغا كىرەك.

ايسەم (برك)	ايسەك (برك)	ايسەك (كوبلك)
ايسەك (كوبلك)	ايسەك (كوبلك)	ايسەك (كوبلك)

كىم معنالى فعللەر

عبادت قل. يالقاو بولما، ئوكنرساڭ. اداره قىلدى. تىرتىب ايتىدى. معلوم بولدى.

فعللك معنالارن توتترو ئوچىن، يە يوغارغى، ياكى توبەن ياقلار يىنا ايكىنچى برسوز قوشارغا تىيش بولغان فعللەر «كىم معنالى فعل» دىب آتالا. (قل. بول. ايت فعللەرى كىك).

معناوى فعللەر

بار، كىرەك. تىيش. لازم. يوق. مە. توگل. يە. يارار. يارى. سس. چو.

چىنلقدا — فعل بولمىچا، تىك معنالارى ياغىدان قاراغاندا اغنا فعلاگە ئوخشى تورغان سوزلەر «معناوى فعل» دىب آتالا. مثاللار:

۱ — بار: ئشم بار.

۲ — كىرەك: بخت تابو ئوچىن آرمى تالمى ترشو كىرەك.

۳ — تىيش: سوز سويلەگەندە سوزنڭ آلدن آرتن اويلاپ

سويلەو تىيش.

۴ — لازم: هر کونڤڭ درسڻ شول ئوز کوننده اوقب بترمەك لازم.

۲۲ — ئيسىكه توشرو: «لازم» ديگەن معناوى فعل

عربچە دەن آلنگان.

۵ — يوق: درد بار، درمان يوق.

۶ — مە: مە قلمگنى!

۷ — توگل: نادان قالو ياخشى نەرسە توگل.

۸ — يە: يە، كىلر ئەلى. يە بتمەز ئەلى.

۹ — يارار: يارار، كىلگەچ، ئەيترمن. يارى، ئەيترمن.

۱۰ — سىس، چو: سىس! شاولاماغز! چو.. قچقرما!

۲۳ — ئيسىكه توشرو: معناوى فعللەرگە «لك، لق»

علامتلەرى قوشلسا، اول چاقدا، فعلى اسم رەتىنە كەرەلەر. (بارلق. تيشلك. كىرەكك. يوقلق. يارارلق. ديگەندەگى كبك).

قوشما فعللەر

اوقب بتردم. اوقوغان ايدم. اوقى ايگەن. اوقى ايمش.

حال فعلى بلەن خبەر فعللەرى ئوزلەرنىڭ سوك

كىلگەن فعللەر بلەن برگە «قوشما فعل» دىب يورتلەلەر.
(يوقار يداغى فعللەر كبك).

۲۴ — ئيسىكه توشرو: قوشما فعللەر قايسى واقت ئوچ —

دورتدە بولالار. (قايتب كىلە ايگەن. يازب بتب كىلە ايمش.
ديگەندەگى كبك).

۲۵ — ئيسكە توشرو: معناوى فعللەرده بر برسى بلەر
ياكى ايكنچى بر فعل بلهن قوشما فعل بولالار. (تيش توگل. كبرهك توگل
يوق توگل. لازم توگل. باراچاق توگل).

سور اولار: ياردهم فعللهرى ديب نيندى فعللهرگه ئەيتلە؟ كبر
معنالى فعللهر نيندى فعللهر آلا؟ معناوى فعللهر فايسيلار آلا؟
معناوى فعللهر نى وقت اسم رهتینه كرهلەر؟ قوشما فعل ديب نيندى
فعللهرگه ئەيتلە؟ معناوى فعللهر قوشما فعل بولا آلالامى؟



قوشمتالار

كه، گه، قاء، غا. دهن، دان، ده، دا، نى، نك. چه، چا. لهر، لار.
مى. چك. چق.

سوزلهرنك معنا لارن توترو ئوچون، سوز
آخرا رينا قوشلب سويله نه تورغان علامتلەر «قوشمتا»
ديب آتالا.

(بوقار يداغى علامتلەر كبك)

بولار دان اولگى دورتيسى «كمگه، نيكه، قايا؟»
ديگهن سور اولارغا جواب بولا تورغان سوزلهرنك
سوگينا قوشلا. (كمگه؟ - ئيبدهشكه، ئەتيگه. نيكه؟ - آنقا،
چاناغا. قايا؟ - بازارغه، قوناققا. ديگهندهگى كبك).

۲۶ — ئيسكە توشرو: بو دورت قوشمتا، خبر فعللهرينك
ئوتكه نينك، ئەمرنك سوگينا «دى» علامتى قوشلب ياسالا تورغانى بلهن
حاضرگيسندن باشقالارينا هم فعلى اسملهرگه توتاشقاندا، كوب وقت،

سبب معناسندا يورتلەر. اول چاقدا «نيچون؟» ديگهن سوراوغا جواب بیرهلەر. (نيچون كیلدك؟ اوقرغا. كونهچه كگه - نيچون؟ - بېرب نور. باشم آورتقانه - نيچون؟ بوكون كيله آلامد. ديگهنده گي كبك).

«دهن، دان» قوشمتالاری «كمدهن، نیدهن، قایدان، نیلكدهن؟» ديب سوراوغا جواب بولا تورغان سوزلەر آزاغينا قوشلا (كمدهن؟ - كرىمدهن. نیدهن؟ - حيواندان. قایدان؟ - مكئبدهن. نیلككن؟ - باشم آورتقانلقدان كيله آلامد كبك).

«ده، دا»، قوشمتالاری «كمده، نیده، قایدا؟»، ديگهن سوراولارغا جواب بولا چاق سوزلەرگه قوشلا. (كمده؟ - مینده، آبزیدا. قایدا؟ - ئوبده، مكئبده، باقچادا ديگهنده گي كبك).

۲۷ — ئيسكه توشرو: بو ايكي قوشمتا قای چاقدا «هم، تاغی» معناسندا يوریلەر. لکن بو معنادا يورتلگهنده قوشلمیچا یازلورغا تیشلیلەر (مین کیلگهچ، احمدده کیلگهن كبك).

۲۸ — ئيسكه توشرو: بولار قایسی بر فعللەرگه توناشقان چاقدا وقت معناسندا يوریلەر. (چاقرغاندا بار؛ قوغاندا كیت! يومشاقنا قار یاوا — بز مكئبدهن قایتقاندا — بز مكئبدهن قایتابز — سهعت ايكي سوقاندا (ن. د.) ديگهنده گي كبك).

«نی» قوشمتاسی «كمنی، نینی؟»، ديب سوراوغا جواب بولب توشه چهك سوزلەرنگ سوگینا یازلا (بوكون عارفنی - كمنی؟ - كوردم. قلمنی - نینی؟ -- بېر. ديگهنده گي كبك).

۲۹ — ئيسكه توشرو: بو قوشمتا خاص بولغان، كشی اسملرندن باشقالارغا توناشقاندا، قایسی وقت، توشبده قالا. (كتاب

اوقىم. — كىتابى اوقىم. — خط يازام. — خطى يازام. — ايندى، خاص بولغان كىشى اسملەرنىڭ ئىمتىھان توشۇپ قالدىم. ھېچ يارامى. اول چاغدا سوز كىلىشىز بولو ئۈستىنە مەنادا آچق آڭلاشلىقى. («بوكون، عارز كوردىم» دىيو كىلىشى دە مەنادا چوالا).

«نڭ» قوشمىسى «كەنڭ، نىنڭ؟» دىيىپ سوراۋىڭىز. جواب بولۇپ توشە تورغان سوزلەر سۈكىنا قوشلا (ولېنڭ - كەنڭ؟ - كىتابى. قەنڭ - نىنڭ؟ - ئوچى سىغان. دىگەندەكى كەك)

۳۰ — ئىسكە توشۇ: بو «نڭ» قوشمىسى قىسقالق ئوچىن ئىتلىمىچە دە قالا. (ايل باشلىقى - اصلى: ايلنڭ باشلىقى - باش كىمى - اصلى: باشنڭ كىمى. مەرسە يورتى - اصلى: مەرسەنڭ يورتى. دىگەندەكى كەك).

«چە، چا» قوشمىسى «كەچە، نېچە؟ كەگەچە، نېگەچە؟ قاياچا، قاياچانغاچا؟» دىگەن سوزلارغا جواب بولماق سوزلەرنىڭ آزاغىنا توتاشا. (مىنچە - كەچە؟ - آلاى كىرەك توگىل. قرآن كەمچە - نېچە؟ - ادملەر بىر نېگىزەر. كىشى ئىنكەنچە - نېچە؟ - ئىشلە. بىزدەن عارفلارغاچا - قاياچا؟ - كون يارم بارلا.

«لەر، لار» قوشمىسى كىتابىنىڭ ئاڭلاتقۇ ئوچىن قوشلا لار. (كىشى - كىشىلەر. كىتاب - كىتابلار).

«مى» قوشمىسى سوراۋ مەناسى بىلەر ئوچىن ھەر تۈرلى سوزنىڭ آخىرىغا توتاشا. (كىلىدىمى؟ سىنىمى؟. يازغانمى؟ كىرەكمى؟ بارامى؟ دىگەن سوزلەردەكى كەك).

قوشمتالارنىڭ ئوزگەرش ياساۋولارى

مىكا. سىكا. آندان. آكاردان. آندا.

اسملىكلەرنىڭ سوڭىدا، تىلبنىڭ تىلەۋى بويىنچا، ھەر
وقت «گە، قا، غا، الخ» قوشمتالارى اورنىنا «شا» ئەيتىلە.
ھم بو «شا» ۱ - نچى اسملىك بلەن ۲ - نچى اسملىكنىڭ
«ك» لەزىن توشۇرۇپ «مى، سى» رەۋشىنە كىلىترە. (كىمگە؟
مىكا، سىكا) ۳ - نچى اسملىكنى بتونلەي ئوزگەرتە: آنىڭ
تىك «ا» سىنگەنە ايسەن قالدۇرۇپ، آنى دا «آ» ھالىنە
ئەۋرە. (كىمگە؟ آكا كىك).

«نى»، «نىڭ» قوشمتالارى توتاشقاندا ھال شولاي
ئوق. (كىمى؟ مىنى، سىنى، آنى. كىمىڭ؟ سىنىڭ آنىڭ كىك).
«دە، دا؛ دەن، دان» قوشمتالارى ۳ - نچى
اسملىككە گىنە ئوزگەرش ياساپ «آن» رەۋشىنە ئەۋرەلەدر.
(كىمە، كىمىن؟ آندا، آندان. ياكى آكاردان.

«چىك، چىق» بو قوشمتالار كىچرەيتو ھم ياقىن
كورگەنلىكنى آڭلاتو ئوچىن اسملىرنىڭ سوڭىنا
قاتشالار. (قىز - قىزچىق، سىكل - سىكلچىك. دىگەندەگى كىك). لىكىن
بو قوشمتالار سىرەك يورتلەر.

سوراۋولار: قوشمتا دىب نىندى سوزلەرگە ئەيتىلە؟ آلا
قايسىلار؟ نىندى سوراۋولارغا جواب بولغان سوزلەرنىڭ سوڭىنا قوشلار؟
قوشمتالار اسملىكلەردە نى رەۋشچە ئوزگەرش ياسىلار؟

قىدلەر

سوزلەرنى بىر بىرى بىلەن بەيلەپ ياكى ئوزلەرنىڭ ئىككىسىنىڭ بىرىنىڭ سۆزلەرنىڭ مەنلارنى توتۇپ، كېيىنكى ئۈچۈن يۈرتلەنگەن سۆزلەر «قىد» دېيىپ ئاتالار.

قىدلەر سۆزلەرنىڭ مەنلارنى توتۇپ ئۈچۈن، تۈرلۈك تۈرلۈك ياق بىلەن خىزمەت ئىكەنلىكىدىن، بارلىق يېرىمى بىر تۈرلۈك بولۇپ:

۱ — كورسەتۈ قىدلەرى

بۈگۈنكى. شۇنى كىتاب. شۇل قىلم. تىگى پارتا.

بىر نەرسەنى كورسەتكەندە ئەيتىلە تۈرلۈك قىدلەر

«كورسەتۈ قىدلەرى» دېيىپ ئاتالا. (بۈ. شۇنى. شۇل. تىگى دېگەن قىدلەر كېك).

۳۱ — ئىيسكە توشرو: بۈ قىدلەرگە دە «گە، غا، قا، كە»

قوشمىلارنى ئورنىغا «گا» قوشلا (بوگا. شوگا. تىگى كېك).

۳۲ — ئىيسكە توشرو: كورسەتۈ قىدلەرىنە «دە، دا»

قوشمىلارنى توتاشسا، بىكى آراغا بىر «ن» آرتىدرا.

(بوندا، نىگىدە. شوشندا، كېك).

۲ — رەوش قىدلەرى

شۇل كىرەك. بولاي ايتەرگە يارامى. آلاى بولسا، ئش ياخشى

ايكەن. آندى، بوندى، شوشندى. ناچار ئشلەر بىزنىڭ آراىزدا بولسا قاتتىش.

نيچك، نيندى؟ دىگەن سوراو غا جواب بولا تورغان
قيدلەر «رهوش قيدلەرى» دىب آتالا (شولاي، بولاي،
آلای، آندى، بوندى، شوندى، شوشندى. نڭندى دىگەن قيدلەر كېك).

۳ — سوراو قيدلەرى

نى بار؟ كم كىلگەن؟ قايا باردك؟ نىگە كىرەك؟ قاچان كىلەسك؟
نيچك يازغان؟ نيك او قوميسك؟ نيندى نەرسە اول؟ قايسى كىتاب؟

سوراو ئو چن ئەيتلە تورغان قيدلەر «سوراو
قيدلەرى» دىب اسملەنە. (نى، كم، قايا، نىگە؟ قاچان، نيچك؟
نيك، نيندى، قايسى كېك).

۴ — بىلگىلەو قيدلەرى

ئەتى ئوزى كورگەن. مین ئوزم يازدم. حكايە كىتابلارن، كشىنك
اوقوغان ساين اوقيسى كىلە. مین يالغز قالد. آندان بىگرەك مینم
كورەسم كىلە. هر بر درسلەرنى دە ترشب اوقو كىرەك. خصوصاً — على
الخصوص، بالخاصه، خصوصيت ایلە — مىلى تل درسلەرىنە كوكل قويب اوقرغانىش.

سوزنك بىر نەرسە گە تو بەلب، بىلگىلە نېرەك
ئەيتلگەنن آشلاتو ئو چن خدمت ايتتە تورغان قيدلەر
«بىلگىلەو قيدلەرى» دىب آتالا. (ئوزى. ساين. يالغز.
بىگرەك. خصوصاً، بالخاصه، على الخصوص، خصوصيت ایلە دىگەن قيدلەر كېك).

۳۳ — ئيسكە توشرو: بولارنك سوڭقى دورىسى
عر بچە دەن آلتغانلار.

۵ — عاملاو قیدلهری

هر — هر بر، همه، بار، بارچا، جمله، عموم، بتون — خلق ئشده.
آورغاندان سوڭ بتونلای — بالکل، تمام — حالدهن نایدم.

توب سوزدهن آشگلاشلغان معنائی هر بر نهرسه
ئوستینه توشرو ئو چن خدمت ایتته تورغان قیدلهر
«عاملاو قیدلهری» دیب آتالا. (هر، هر بر، همه، بار، بارچا،
جمله، عموم، بتون، بتونلای، بالکل، تمام، دیگن قیدلهر کبک).
۳۴ — ئیسکه توشرو: بولارنڭ اچندن «جمله، عموم،
بالکل، تمام» دیگنلهری عربچهدهن آلتغان.

۶ — قوتلهو قیدلهری

کون بیک جلی. ئوته قزل تیز اوڭا. بیک قارا ایکهن. غایت یورهکلی.
یرنڭ ایڭ اسسی تابقرلاری «آفریقا» قطعه سندا. اول ئش اصلا — یاکی
هیچ — بولاچاق توڭل. البته اوقو کیردک، بایا ئه یتدم، بیت. کیلگهن
ایچ! کشی بلم آرقاسنده بختلی بولا. کشی ئوزینڭ بلمه گهنن بلمسه گنه
بلمنڭ قدرن آکلی.

سوزلهرنڭ معناسن کو چه یتو، تأثیرن آرتدرو
ئو چن ئه یتله تورغان سوزلهر «قوتلهو قیدلهری»
دیپ یورتلههر.

(بیک، ئوته، غایت، ایڭ، اصلا، هیچ، البته، بیت، ایچ، غنا، گنه
قیدلهری کبک).

۳۵ — ئيسكە توشرو: «غايەت» بلەن «اصلا» عر بچەدەن
آلغانلار.

۷ — سبب قیدلەری

نیچککنە بولسادا، بایرغا ترشغز. چونکی دنیانك راختی بایلقدا.
اوقو ئوچن کیلدم. باشم آورتدی، شونلقدان، شوکا کوره. شونك ئوچن،
شول سببلی، مکتبکە کیل آلامد. درسمنی یاخشی بلگە نلکدەن کوکلم شاد.

ئشك سبببن آشکلاتو ئوچن کیتەرله تورغان
قیدلەر «سبب قیدلەری» دیب آتالا (چونکی، ئوچن،
شونلقدان، شوکا کوره، شونك ئوچن، شول سببلی دیگەن قیدلەر کبک).

۸ — زمان قیدلەری

ایندی ئشلەر جایلاندى. هامان کیلمی. ئەلی یازماغان. ئلك اوقو،
سوگرا یازارسك. اوّل ئوز عیبكى تیکشیر، شوندان سوک، باشقالارنی
تیکشیرسك. بایا کوکل شاد ایدی، حاضر ئەله نیگە بو یوغب تورا. باشدا
سر بیرمه سەمدە، نهایت - عاقبت، نهایت النهایه - بولدر آلامدم، چیکلدم.)
ئوزلەرن دەن وقت معناسی آشکلاشلا تورغان
قیدلەر «زمان قیدلەری» دیب اسملەنه (ایندی، هامان،
ئەلی، ئلك، سوگرا، سوک، اول، شوندان سوک، بایا، حاضر، عاقبت،
نهایت، النهایه بالآخر دیگەن قیدلەری کبک).

۳۶ — ئيسكە توشرو: «اوّل، حاضر، عاقبت، نهایت،
نهایت النهایه، آخر، بالآخر» دیگەنلەری عر بچەدەن آلغانلار.

۹ — ایکیله نو قیدلهری

به لکی کیلب یتهر. یازغان بوغای — شیکلی. احتمال، مینده بارمن. کیچه مکتبکه کیلمی قالدک، ئهله آورو ایدگمی؟ آخرسی کیلمی تورغاندر. شاید بارماس.

شبهه له نگه نلکنی — بر یاغن داکیسدره آلمیچا ایکیله نب تورونی آشکلاتو ئوچن کیلمتر له تورغان قیدلهر «ایکیله نو قیدلهری» دیب یورتله. (به لکی، بوغای، شیکلی، احتمال، ئهله، آخرسی، در، شاید دیگن قیدلهر کبک).
۳۷ — ئیسکه توشرو: «احتمال» عربچه نلدن آلتغان. شاید — فارسچا.

۱۰ — شرط قیدلهری

ئه گهر بهش وقتغزدا ترشب فالساغز، قارت کونگزده راحت کوررسز. گرچه ئوزی کچکنه بولسادا، بلمی زور.

شرط معناسن آشکلاتو چی قیدلهر «شرط قیدلهری» دیب آتالا. (ئه گهر، گرچه، گهر، قیدلهری کبی).

۱۱ — جیو قیدلهری

بو کون بز ولی بلن کانسیرتقا باردق. بازاردان قلم بلن — ایله، ایلهن — قارا آلدق. استهل هم — دهخی، یهنه، تاغی، ده، و، — اورندق آلدق. احمدکده بیر.

برگه لك معناسن آڭلاتو هم سوز له رنى بر برسینه
بهيله و ئو چن خدمت ايتته تورغان قیدلەر «جیو
قیدلهری» دیب یورتله ر. (بلهن. ایلهن - بله. ایله. دهغی،
بهنه، هم، تاغی، ده، و قیدلهری کبک).

۱۲ — بولم قیدلهری.

یه اوقو، یه یاز. شوندان باشقا آچام قامادی.

سوز له رنڭ ایکی یاقغابولنب ئهیتلگه نن آڭلاتو
ئو چن ئهیتله تورغان قیدلهر «بولم قیدلهری» دیب
اسملهنه. (یه، یایسه، یاکی، باشقا، غیر دیگن قیدلهر کبک).

۱۳ — آلم قیدلهری

کون بورانلی، شولایدا بیک سووق توگل. سلامتکنی ساقلاویکل،
تیک - فقط، لاکن، مگر، - آنڭ قاعده له رنگنه بلرکه کیرهک. مین اوقرغا
ترشام، ئه اول میکا قارشى توشه. نادان هم فایداسز کشیلهر ئولسه
ئولسن، اما فایدالی هم اوقومشلی کشیلهر وقتسنز ئولب ئهرهم بولماسنلار.

ئلك ئهیتلگه نن سوز له رنڭ معناسینا قسلب،
کرب کیتو احتمالی بولغان بر نهرسه نی آیرب
آلغانلقنی بلدر و ئو چن خدمت ايتته تورغان قیدلهر
«آلم قیدلهری» دیب آتالا. (شولایدا، آلایدا، تیک، اما، فقط،
لکن، مه گهر، ئه، دیگن قیدلهر کبک).

۳۸ — ئيسىكە توشرو: « فقط ، لکن ، اما » ديگەنلەرى
عربچە دەن آلتغانلار.

۱۴ — ئوخشاتو قىدلەرى.

جەى كوفى يىر يوزى، ختفە پالاس جەيب قويغان كېك — توسلى،
شىكللى، سماق، سمان، دەى، دای — يەمىشەل بولب، ماتورلانب كىتەلەر.
شول وقتلاردا هر كىشىنى گوپە — ناق، — اجماخدا يورگەن توسلى تىرەن
بىر شادلق قابلى. نادان كىشى سوقر كىشى حكمنده — مثالدا — بولا.

بىر نەرسەنىڭ ايكىنچى بىر ئەيىرگە ئوخشاغانلغىن آچق
بىلدرو ئوچەن ئەيتلە تورغان قىدلەر « ئوخشاتو
قىدلەرى » دىب آتالا. (كېك، توسلى، شىكللى، سماق، سمان، دەى،
دای، گوپە، حكمنده، مثالدا قىدلەرى كېك).

۳۹ — ئيسىكە توشرو: « حكمنده، مثالدا، قىيلندەن »
ديگەنلەرى عربچە دەن آلتغانلار.

۱۵ — تويغى قىدلەرى.

آ، بىك كوب يازغانسك ايچ! آباو، آنك بلەن قورقتا ايكەن.
ايخ، — ئوخ — ئىيدەش، ئىشلەر كىتىدىگنە ايندى. ئە، ئەك كىمى؟ شولاي
ايتەلەر اول سىنىڭ كېكلەرنى. آه، قارا بىختم! قاياغنا بارسامدا يوزمە
قارالىق كىلتىرەسك. وای نادانلارنىڭ حالينە! ئوف! كون تون باشما
ياكغىر كېك، يابوب تورغان، بو بلالار نىدەنگنە كىلدى ايكەن؟ ويلا،
درىغ بوزلەرم مانا آلامد. آيهاى، اول ئىش بولورمى ايكەن؟ فو،
تفو، باشمنى قاتردى ايندى. بەى، سىن دە كىلد كىمنى؟

کوکلده گی شادلق، قایغی، عجبله نو، یایسه ئوچ
آلونی تلهو کبک تو یغیلارنی آشکلاتو ئوچن خدمت
ایته تورغان قیدلهر «تویغی قیدلهری» دیب اسمله نهلهر.
(آ، آباو، ایخ-ئوخ، ئه، آه، اوف، ویلا، دریغ، وای، آیهای، فو،
تفو، بهی، آخ، واه کبک).

◆ ۴ — ئیسکه توشرو: ویلاغر بچه دهن، «دریغ» فارسچادان
آلنغان.

۱۶ — ئونده شو قیدلهری

ئهی، ئیبدهش، کیل ئهلی بوندا غزته ده بیک کوکللی بر خبر بار.

بره وگه ئونده شکه نلکنی آچق بلارو ئوچن
ئهیتله تورغان قیدگه «ئونده شو قیدی» دییله. (ئهی
کبک).

۱۷ — نتیجه - چغش - قیدلهری.

نیندیگنه آلفا کیتکه ن بر خالقنی توتب، کوز آلدینا کیلترب
قاراساغزدا، آلارنک آلفا کیتولهرینه فقط بلم - هنر سبب بولغانن کور رسز.
بهس، بزده، آلفا کیتب، دنیا دا راحت به شهونی تله سهک، نیچک بولسادا،
شول بلم - هنرگه آزاو تشلهر بز بلهن په بشرگه کیرهک. «بوکون آندا
باررغا مینم برده کیفم یوق» دی. دیمهک - دیمه لکی - باراسی کیلمی.

ئلك ئهیتلب کیملنگهن سوزلهرده ن بره ر نتیجه -
فایدا (ئولش) چغارغانلقنی آشکلاتو ئوچن ئهیتله

تورغان قیدلەر «نتیجە-یاکی چغش-قیدلەری» دیب
آتالا (بەس. دیمەك، دیمەلكی قیدلەری كېك).

۱۸ — بیان قیدلەری

جیل قوزغالسا، یعنی هوا تواقنلانب کیتسه داوول بولا... اولینک
باشلغی یعنی امامی کیلدی. شول قدر آچی هم قاتی سوگەرم، که:
قبریکه ئوزک بلەن برگە کرر.

ئلك ئەیتلگەن سوزلەرنک معناسن آچغراق
ایتب آشلاتو ئوچن کیلترلە تورغان سوزلەرنک
باشندا ئەیتلەچەك قیدلەر «بیان قیدلەری» دیب آتالا.
(یعنی، کی. دیگەن قیدلەر كېك).

۴۱ — ئیسکە توشرو: «یعنی» دیگەنی عربچە دەن
آلغان. «کی» دیگەنینه قایسی برده «تا» فاتشب «تاکی» دیب دە ئەیتلە.

۱۹ — ئومید قیدی

کاشکی یەش وقتلارم کیری فایتسا...

ئومیدلەنگەنلکنی آشلاتا تورغان قیدلەر
«ئومید قیدی» دیب یورتلە. (کاشکی دیگەن قیدلەر كېك).

۲۰ — راستلاو قیدی

میگا ئەیتەسزمی؟ ئییبی، سیکنا ئەیتەم. باپا سز ایدگزمی؟ ئییبی.

بره وناڭ سوراغان سوزن راستلاو ئوچن ئه يتله
تورغان قيدلەر «راستلاو قيدي» ديب آتالا. (ئىيى
دېگن قيد كېك).

۲۱ — چنلاو قيدلەرى.

واقعاً، ذاتا، حقيقتاً، فى الحقيقه، فى الاصل.

۴۲ — ئيسكە توشرو: بولار بارسى داغر بېچە دەن آلتانلار.

سورا اولار: قيد ديب نيندى سوزلەرنى آتيلار؟ آلا ر بارسى
نيچە تورلى؟ هر تورنڭ اسملەرى بارمى؟ نيلەر؟ بر آزن ئه يتب قارا؟

سان

ئوچ قلم آلدنم. ايتكەن تابشمنڭ اوندان برن مکتب فايداسينا
توتام. بر مجلسده اوقوچيلار فايداسينا ايكى يوز سوملاب آقچا
جينالغان. بو بازارداغى تابشېزنى بولگەچ، هر بىر بىزگە اون بيشەر
سومدان تيدى. بز اوقى باشلاغانغا يگرمىنچى كون.

سانا و سوزلەرى «سان» ديب آتالالار.

سانلار بارسى ۵ تورليگە بولنه:

۱ — توب سان: — «نيچە كو بهى؟» ديب

سورا وغا جواب بولا تورغان سانلار «توب سان»
ديب اسملەنه. (ئوچ، دورت، بيش الخ... كېك).

۲ — ئولش سانلارى: ئه يبرلەرنڭ بر نيچە ئولشكە
بولنب ده شولار اچندەن آلنا تورغان كيسەكلەرنى

بلدرو چى سانلار «ئولش سانلارى» دىب يورتلەر (اوندان بر، يارتى، چىرك، اچموزا كىك).

۴۳ — ئىيسكە توشرو: ئولش سانلارى، كوبسنىچە، آرالارنا «دەن» قوشمتاسى كرگەن ايكى توب ساندان ياسالا. (اوندان بر، سىگزدەن بر. يكرمىدن بىش. يوزدەن اون كىك).

۳ — چاماسانلارى: «نىچەلەب، كوبمىلەب؟» دىگەن سوراولارغا جواب بولاچاق سانلار «چاماسانلارى» دىب آتالا (ايكى يوزلەب. — كوبمىلەب؟ — يگرمىلەب — كوبمىلەب؟ — دىگەندەگى كىك).

۴ — بولم سانلارى: «نىچە شەر، كوبمىشەر؟» دىب سوراولارغە جواب بولغان سانلار «بولم سانلارى» دىب يورتلەر. (اونبىشەر، قرغار كىك).

۴۴ — ئىيسكە توشرو: بولم سانلارى توب سانلارنىڭ آزاغىنا «ر، ار؛ شەر، شار» علامتلەرى قوشلپ ياسالا.

۵ — رەت سانلارى: «نىچە نچى؟» دىب سوراولارغا جواب بولا تورغان سانلار «رەت سانلارى» دىب آتالا. (يكرمنچى، ايكىنچى، ئوچنچى الخ.. كىك)

۴۵ — ئىيسكە توشرو: رەت سانلارى توب سانلارنىڭ سوڭىنا «نچى» علامتى قوشو بلەن ياسالا.

۴۶ — ئىيسكە توشرو: ساندان سوڭ كىلە تورغان سوزلەر — سانالمىشلار — كوبلك بولەيلار. مەگەر سانالغان نەرسەلەرنىڭ ايسەبى

آچق بېلگىلى بولماسا، شېھىلى بولسا، اول چاغندا، كوبلك بولولارىدا يارى. (بوندان اون — اونبىش يىللار ئلك ده بىك قورقنچ بر آچلق بولغان ايدى.

سورا اولار : سان سوزلەرى دىب قايسى سوزلەرگە ئەيتلە؟
آلار نېچەگە بولنەلەر؟ نېلەر؟ نېندى سورا اولارغا جواب بېرەلەر؟ سانلاردان سوڭ كېلە تورغان سوزلەر كوبلك بولب كېلەلەرمى؟ نېندى وقتدا؟
ئولش سانلارى، بولم سانلارى، رەت سانلارى نېچك ياسالالار؟

تركەو.

دوستنڭ تاياغى آچى بولور. عثماننڭ كىتابى يوق. مالنڭ قدرن بورچ سوراغاندا بلورسڭ. دنياڭ راھتى آزابسىز كېلمى. باينڭ تورندە، يارلىنڭ گورندە.

ئىيەلكنى يايىسە باشقا برەر تورلى بەيلەنشنى آڭلاتو ئوچن «نڭ» قوشمەتاسى بلەن ايكى سوزنى بر برسېنە بەيلەو — تاغوغا «تركەو» دىب آتيلار (يوقاريداغى مثاللارداغى كېك).

آرالارندا تركەو بولغان ايكى سوزنڭ «كىمىڭ؟» نېنڭ؟» دىب سوراوغا جواب بولغانى «تركەلمش» دىب؛ «نەرسەسى؟ نېيىى؟» دېگەن سوراوغا جواب بولا تورغانى «تركەلگىچ» دىب آتالا. (كىمىڭ؟ — دوستنڭ.

ئىبى؟ — تاياغى. كىمىڭ؟ — عثماننىڭ. نەرسەسى؟ — كىتابى. نىنىڭ؟ مالنىڭ. نەرسەسى؟ — قدرى. نىنىڭ؟ — دىنيانىڭ. ئىبى؟ — راھىتى. كىمىڭ؟ — باينىڭ. ئىبىدە؟ تورىدە. كىمىڭ؟ — يارىلىنىڭ. ئىبىدە؟ گورىدە.

۴۷ — ئىيسىكە توشىرو: ترىكەلىمىنىڭ آزاغىدا، كۆبىسىچە، «نىڭ»؛ ترىكەلىگىچىڭ سۆڭىدا «ى، ك، سى. م» علامىلەرى بولا. قايسى بىردە «نىڭ» علامىنى توشىدە قالالا. (كىتاب تىشى. مىدرىسە يورتى. قاراساوت. استەل ئىستى كىبىك).

۴۸ — ئىيسىكە توشىرو: بىرىنچى اسىلىكىنىڭ سۆڭىدا ھەر ۋەقت، تىلپىزنىڭ تىلۋى بويىنچا، «م» قوشىلا. بو چاقىدا، ترىكەلىگىچىڭ سۆڭىدا شولاي ئوق «م» توتاشا، (مىنىم — مىنىڭ دىيە چەك اورنىدا — كىتابىم كىبىك).

۴۹ — ئىيسىكە توشىرو: ترىكەلىگىچە «ن» قوشىمىسى توتاشقان چاقىدا، سۆڭىداغى «ى» علامىنى توشىب قالو بلەن بىرگە «ن» قوشىمىسىنىڭ ئۆزىنىڭ «ى» سىدە ئەيتىلىپچە «ن» رەشىندە گىنە بولب قالالا. (آننىڭ كىتابىن كىتابىنى — كىم آلدى؟ ۋەلىنىڭ كىلىگەن كىلىگەننى — سىزىمىدە قالغانىن. قارغا، قارغاننىڭ كوزىن — كوزىنى — چوقوماس. دىگەندە گى كىبىك).

۵۰ — ئىيسىكە توشىرو: قايسى ۋەقتدا، ترىكەلىگىچىڭ آزاغىداغى «ك، م» لەردە ئەيتىلىپچە قالالار. (مىنىم كىتاب — كىتابىم — اول. بوسىنىڭ كىتابى — كىتابىمى؟).

۵۱ — ئىيسىكە توشىرو: ترىكەلىگىچىڭ سۆڭىدا «گە، كە، قا، غا» قوشىمىلارى اورنىدا «ە، ە، ا؛ نە، نا» علامىلەرى توتاشا. (كۆڭلىم — كۆڭلىمە. كىتابىم — كىتابىما. كۆڭلى — كۆڭلىمە. كىتابى — كىتابىم دىگەندە گى كىبىك).

۵۲ — ئىيسىكە توشىرو: ترىكەلىگىچە ترىكەلىمىش دە، ايكىسىدە ەرىپچە دەن آلتىغان سوزلەر بولسا، بو ۋەقت، ترىكەلىمىش سۆڭ، ترىكەلىگىچ ئىلك ئەيتىلە. ھىم ترىكەلىگىچ — ئىلك ئەيتىلگەننى — يە ئوتۇرلى، يە آستلى

اوقولا. اما بو حالده، «نك» قوشمتاسى هيچ ئه يتلرگه يارامى. (فكر —
بشر — به شه رنك فيكرى — ، فن تريبه — تهر بيه نك فه ننى — اهل
علم — عيلمناك ئه هلى ديگه نده گى كبك).

۲۰ — سناو: توبه نده گى سوزلرده «نك» قوشمتاسى توشب
قالغان تركه لمشلهر بارمى؟

آيلار، يللار ئوتدى. بزده بر آز ئوسدك. قش كونلهرى مكنبكه
بارا ايدك. جهى كونلهرنده، اوقو بولمى تورغان چاقلاردا، اولغا قايتب،
آچق هوادا، مانور بالانلاردا عمر ئوتكهره ايدك. (فاتح كريمى)

منه ئه كرنگنه جيل ايسدى. كول ئوستى شادرالاندى. تيككنه تورغان
آغاچ ياپراقلارى بر برسینه بهرلشب، ماتورغنا، تاوش چغارا باشلاديلار.
انجو كبك چق بورنكلهرى برهم برهم قويلا باشلادى. (مياض اسحاقف)

تركه لمش بلهن تركه لگيچ قايسى وقف ايكيسى ده
برهر؛ قايسى وقف ايكيسى ده ايكي شهر يا كى آندان دا
آرتق؛ قايسى بر چاقد ا تركه لمش كوب تركه لگيچ
ئهنز — بر — يايسه كير يسانچه بولا.

برهر بولغانغا مثال: يارلينك آچاسن يامان تاوار بتره.
تركه لمش كوب بولغانغه: هادينك، احمدنك، عارفنك
قوناقلارى كيلمى قالغانلار.

تركه لگيچ كوب بولغانغا: نجيبنك اوقووى، يازووى،
يورشى تورشى، كشى بلهن معاملسى، بارسى دا، برنچى درجه ده
بولب چققان.

۲۱ — سناو: توبه نك گى سوزلرده تركه لمشمى، تركه لگيمى كوب؟
تاريخ آدم بالاسينك ذهنن آچار، كوكلن نورلاندر، عقلن كيگه بتر.

خلفن توزه تر. ئوز خاقينا خدمت ايتو ئوچن كوئالينه زور درد سالور.
(رضا، ادين)

سو يه من چن كوئل بلن ئوز منڭ ئەنكەم ئەنكە منى

يارانقان بارچە نەرسە دەن آلا ماتور آلا ر به منى، (مجيد غفورى)

سورا اولار: ترکهو ديب نيگه ئەيتلە؟ آرالارندا ترکهو بولغان
سوزلەرنڭ قايسىسىنا ترکه لەمش، قايسىسىنا ترکه لگچ ديب آتالا؟ آلا رنڭ
سوگينا برەر تورلى علامتلەر توتاشامى؟ اول علامتلەرنڭ ئەيتلمەيچە قالغان
چاقلارى بولامى؟ ۱ - نچى اسملەكنڭ آزاغينا «نڭ» قوشمىسى اورنىنا
نەرسە توتاشا؟ ترکه لەمش بلن ترکه لگچ ايکيسى دە غر بچە سوز بولسالار،
نيچك بولا؟ ترکه لەمش بلن ترکه لگچ برەردە نڭنە بولالارمى؟ كوب دە
بولالارمى؟ شولارنڭ هر برسینه مثال؟

سوز تاغلامالارى.

هر كم بالاچاغاسى ئوچن نرشا. ئشلە گەن ئشك ئوزك تەتك بولماسن،
ياخشى ئشلە. كىچ قرون يورو قورقنچ بولا. تىلى مىلى ايتنب، يورمه،
آدم سنى يورى. نىندى ماتور يالت - يولت ايتب تورا. آندى چوب
چار نەرسەلەر نيگه كىرەك؟ اورس اولاق ئشن هر وقت ايرتە بترە.
آفساق توقساق. آرتق پورتق. قالغان پوسقان. يارتى يورتى.

ئوزلەرينڭ معنالارى بولمىچا، تىك ئوزلەرنەن
ئلك كىلگەن سوزلەرنى اسپايلاو ئوچنڭنە تاغلب
يورى تورغان سوزلەر «سوز تاغلامالارى» ديب
آتالا. (چاغا، تەنك، قرون، مىلى، يولت، چار، اولاق، توقساق،
پورتق، پوسقان، يورتى، سوزلەرى كىك).

یولداش سوزلەر

جهی کونلهرنده اوت کوزدهن بیک قورقنچلی بولا. آنک آلتش
بیرشی یاغشی. بو آرادا کیلم کیتیم یوق ئەلی. ایر آت بولماغان یورتدا
شولای بولا اول. حاضرکه اول بو بوق. شاو شو تیولمی. آزغان نوزغان
کشیلر آراسندا بورمه. آنالی اوغلی ایکیسی ده کیلگه نلر. آری
بیرلی کیلب نیشلهب یور یسک؟

بر برسینه تاغلمالی بولب وایه نه شه کیلتراگه
ایکی سوزگه «یولداش سوز» دیب ئەیتلهر. (اوت
کوز، آلتش بیرش، کیلم کیتیم. ایر آت. اول بو. آزغان نوزغان.
آنالی اوغلی. آری بیرلی).

— ۵۳ ئیسکه توشرو: یولداش سوزلر، یه ایکی اسمدهن،
یه ایکی فعلدهن، یه ایکی صفتدان، یایسه اسمک هم قیدلهردهن بولا.
ایکی اسمدهن بولغانلار: اوت کوز. ایر آت. خانن قز. یورت یر.
ایکی فعلدهن: آزغان نوزغان. واتب قرب. آرب تالب. ئوزب
یرتب. کیلدی کیتدی.

ایکی صفتدان: آنالی اوغلی. آقلی فارالی. آللی گللی، اوغلی
قزلی. اوکلی سوللی. آللی قولالی. که کری بوکری. بارلی یوقلی. آلم
سالم. ئورلی توبه نای.
اسمک هم قیدلهردهن: آنی بونی. آندان بوندان. آلی بولای.
آه واه.

تاوشلاردان: ناق توق. شب کرت. لاس لوس. شاتر شوتر.
شاق شوق. لاپ لوپ.

سورا اولار: نیندی سوزلهرگه «سوز تاغلمالاری» دیب آنالا؟
یولداش سوز دیب قایسی سوزلهرگه ئەیتله؟

عەرەب تىلدىن ئالنبدا بىزدە عادى ايسم بولوب

يورتلگەن سوزلەر:

- | | |
|--|--|
| ۱۶ — ذهن — اوى، آڭ. | ۱ — مسجد، مکتب، مدرسه. |
| ۱۷ — شخص — شەخس: سن كشى. | ۲ — حکومت — حكومت: پادشالق. |
| ۱۸ — ذات — زات: كشى، سن. | ۳ — دائره — دائيره. |
| ۱۹ — نفس — نەفس: جان. | ۴ — مدنيت — مەدەنىيەت. |
| ۲۰ — امام — ايمام: باشلىق، دين باشلىقى. | ۵ — انسان — اينسان: كشى. |
| ۲۱ — دليل — دەليل. | ۶ — انسانيت — اينسانىيەت: كشيلىك. |
| ۲۲ — سند — سەنەت: تابانچ. | ۷ — حيات — حەيات: تركك — تورەش. |
| ۲۳ — دعا، فاتحه — فاتىحە. | ۸ — حيله — حەيلە: مەكر، مۇتلىق. |
| ۲۴ — صدقه — صدقە: خەير. | ۹ — روح — جان. |
| ۲۵ — كتاب — كىتاب. | ۱۰ — عمر — يەشەور، يەش. |
| ۲۶ — مجلس — مەجلىس: جىلىش، اوتروش، اوتروش. | ۱۱ — وقت، زەمان. |
| ۲۷ — جمال — جەمال: ماتورلىق. | ۱۲ — بشر، بشرىت — بەشەر، بەشەرىيەت: كشى، كشيلىك. |
| ۲۸ — نور، ضيا — ياقىلىق. | ۱۳ — فكر — فېكر: اوى، توشنو. |
| ۲۹ — ظلمت — زولمات: قارانغىلىق. | ۱۴ — عقل — آقل. |
| ۳۰ — مجموعه — مەجموعە: جىيىنتىق، جىيىلمەش. | ۱۵ — خيال — يوقنى بار ايتب، اويلاپ چقارو قوھتى. |
| ۳۱ — صنعت — سەنەعت: ھنەر. | |

- ۳۲ — ادبیات — ئەدەبىيات: بر
تلدە يازلغان ھەر نورلى كىتابلار.
- ۳۳ — حيوان — ھايوان.
- ۳۴ — قوۋت — قوت: كوچ.
- ۳۵ — سنە — سەنە: يل.
- ۳۶ — عيد — عەيد: بەيرەم.
- ۳۷ — شعر — شىعر: شىر بەت
كېك تەملى بولغان سوزلەر.
- ۳۸ — طريق — طەرىق: يول.
- ۳۹ — فصل — فەصل: بولم.
- ۴۰ — صفت — صىفەت: رەوش.
- ۴۱ — قيد — قەيد: بەيلىك.
- ۴۲ — عادت — عادەت: اوبىرەنلىگان
حال.
- ۴۳ — عرف — عرف: عادەت +
- ۴۴ — مطبعه — مەتبەئە: كىتابلار
باسا تورغان اورن.
- ۴۵ — قبر — قەبر.
- ۴۶ — جمعيت — جەمئىيەت:
جىين، جىيلىش.
- ۴۷ — كىتەبخانە — كىتابلار تورا
تورغان يىر. ياكى كىتابلار سانلا
تورغان ماغازىن.
- ۴۸ — آلت — آلت: قرال.
- ۴۹ — غيرت — غەيرەت: كوچلىك
باتلىق قورقماوچىلىق.
- ۵۰ — لذت — لەززەت: تەم.
- ۵۱ — نفاست — نەفاسەت: نەچكەلك،
ماتورلىق، سويكەملىك.
- ۵۲ — نزاكت — نەزاكتەت:
نەچكەلك، ماتورلىق، سويكەملىك.
- ۵۳ — محكمه — مەھكەمە: ھەكەم
يورته تورغان اورن.
- ۵۴ — قريه — قەريە: آول.
- ۵۵ — نعمت — نەئمەت.
- ۵۶ — طعام — طەعام: آش،
آشاملىق.
- ۵۷ — شراب — شەراب: اچمەك،
تەملى اچمەك.
- ۵۸ — نبات، نباتات — نەبەت،
نەبەتات: ئوسمەك ئوسمەكلەر.
- ۵۹ — معدن — مەئدەن: يىر
آستىدان، يىر اوستىدەن چىققان
قاتى نەرسەلەر.
- ۶۰ — دوا — دەوا: دارو.
- ۶۱ — معدة — مەئدە: آش قازانى.
اچەكلى آشلارنى پىشەرە، قايناتا ھەم
سكدرە تورغان نەرسە: ساوت.
- ۶۲ — اولاد، اخفاد — ئەولاد،
ئەخفاد: بالالار، بالالارنىڭ
بالالارى.

۷۹ — عالم، کائنات، دنیا — عالم
کائنات — : دنیا.

۸۰ — فلک — فلهك: ياراتلش، دنيا
۸۱ — ماده — مادده.

۸۲ — فرد، افراد — فهد، ئهفرد
کيسهك کيسهكلر.

۸۳ — ملت، قوم — ميلهت، قهور
بر جنسدهن بر نسلدهن بولغان

خالق، برکه اويوشب ترکک
ايتکهن کشيپلرنک جيپنسي.

۸۴ — خلق — خالق: ئهدهملر.

۸۵ — جماعت — جهمهعت: جيپن
خالق.

۸۶ — خبر — خه بهر: ئهگگمه
گه.

۸۷ — حسرت — هسرت: فايقي.

۸۸ — جهالت — جهالهت: نادانلق.

۸۹ — خزينه، مخزن — خوزينا،
مهخزن: آقچا ياکي باشقا ئه يير.

لهرني جيپ ساقلی تورغان اورن.
۹۰ — مدت — مددهت: وقت.

۹۱ — قانون، نظام — نيظام:
رهت، تهرتيب، زاقون.

۹۲ — حریت — حرر ييهت: ايرک،
ايرکده بولو چيلق.

۶۳ — نسل، نسب — نسهب، نسهب:
ئرو، بوون.

۶۴ — ذريت — زرر ييهت: نسل،
بوون.

۶۵ — ذره — زهره: بر بورنک
توزاندان دا کچرهك بولغان نهرسه.

۶۶ — جزء — جزء: کيسهك.

۶۷ — قسم — قيسم: بولهك.

۶۸ — سکونت — سکونهت: تنلق،
تيک تورو، تب تېچ بواو.

۶۹ — مثقال — مسقال.

۷۰ — ميزان — بيزمن: اولچهو،
۷۱ زوج — زهوج: اير.

۷۲ — زوجه — زهوجه: خاتن.

۷۳ — تسبيح — تهسبيح.

۷۴ — باب — بولم.

۷۵ — الهام — ايلهام: قويلو،
کوکلسگه قويلغان کبک توشب تورو.

۷۶ — وحی — وهی: الله تعالى
ياغندان جبرائيل آرقلی پيغه مبهر.
لهرگه کيلگهن سوز لهر.

۷۷ — اله — الاه، الله.

۷۸ — فطرت، خلقت طبيعت —
فيطرهت، خيلقهت، طهبيعهت:
ياراتلش دنيا.

۱۰۷ — زینت — زینت: بهم،
ماتورلق.
۱۰۸ — مسئله — مسئله، توی
تورسنداسوز سویله نههم آفل یور-
تب قاری تورغان ئش یاکی حال.
۱۰۹ — نتیجه — نتیجه: سوز
یا یسه ئشدن توو تورغان فائده،
تابش.
۱۱۰ — حال — حال: حال.
۱۱۱ — توفیق — توفیق، نه و فیک، نه دهب،
یاخشیلق.
۱۱۲ — محیط — محیط: تیره یاق،
کشینک ترکک آیتکه یرنده گی
خالق هم شونداغی دنیا. نه یل-
نه گده گی تیره یاغکده غی خالق.
۱۱۳ — عمل — عمل: نه مهل: ئش.
۱۱۴ — ار باب — ار باب: نه باب: ئییه لر:
فهن نه بابی، فهن ئییه لر ی.
۱۱۵ — صرف — صرف: نه صرف.
۱۱۶ — نحو — نحو: نه نحو.
۱۱۷ — احباب — احباب: نه حباب:
دوستلار.
۱۱۸ — خاطر خطر. حه تر
ایشتکه ننی ئونته می سافل او فوه قی.
۱۱۹ — منبر — منبر: نه منبر،
مه سجدده وه عهز سویلی تورغان
اورن.

۹۳ — حکمدار — پادشاه.
۹۴ — فلسفه — فلسفه:
نه یبرله رنگ سری، یه شرن معناسی.
۹۵ — حکمت — حکمت: نه حکمت،
سه بهب، اصل سوز.
۹۶ — لسان — لسان: تل.
۹۷ فن — فن: نه جریبه، سنو
بلن بلنگهن اشانچلی عیلمه کلهر.
۹۸ — سیاست — سیاست:
اشنی ئوستا بورته بلو. حیل کارلق.
۹۹ — اعضا — اعضا: نه اعضا: کیسه ک،
چیلین.
۱۰۰ — منزل — منزل: نه نزیل: اورن،
استانسه، ئوی.
۱۰۱ — عسکر — عسکر،
سالدات. پادشاه غا خدمت ایتوچی
۱۰۲ — موقع — موقع: اورن.
۱۰۳ — قیافت — قیافت: کشینک
کورنشی، توسی، سنی.
۱۰۳ — علاوه — علاوه: قوشمتا،
یا لغاو.
۱۰۵ — مروت — مروت: نه دهب،
اینصافی، ئویات.
۱۰۶ — اثر — اثر: نه اثر: بره ونک
یا زغان کیتابی. رساله، بره ونک ئشی.

١٣٣ — سفالت - سه فالت: خور
 هم بيك توبه نچيلىك.
 ١٣٤ — ضلالت — ضمه لاله
 آرزغلىق، بوزقلىق، تورى يولدا
 آداشو چيلىق.
 ١٣٥ — حيا — حيا: ئويات.
 ١٣٦ — لياقت — لياقت: لياقت:
 ياراو چيلىق، برئشكه ياراو چيلىق
 ١٣٧ — ضيافت — ضيافت: سيلان
 مه جلسى.
 ١٣٨ — امتياز — ايمتياز: آيرملىق
 ئوستنلىك.
 ١٣٩ — موفقيت — موفقه قيهت:
 مه قصودقا ايرشو، ئىشنى
 باشقارب، بولدر ب چقارماقلىق،
 بهخت ئوستنلىك تلگىگه ايرشمه كلك.
 ١٤٠ — غالييت — غاليبييت:
 ئوستنلىك.
 ١٤١ — مغلوبيت — مه غلوبيهت:
 جگلمه كلك، جگلو.
 ١٤٢ — نقطه — نقطه: (.) تابقر.
 اورن. كشينىك توزه بارغان
 تابقرى.
 ١٤٣ — املا — املا: سوزلارنىڭ
 حەرقلرن، علامه تلارن كوگلدن
 بازماقلىق.

١٢٠ — كرسى — كرسى: اوتورب
 دهرس بيره تورغان يايسه كوب
 خالقغا قىاراب سوز سويلى
 تورغان بيىك اورن.
 ١٢١ — محراب — ميحراب:
 مه سجدده ايمام باسب تورا
 تورغان اورن.
 ١٢٢ — امر — ئهمر: بوירו
 فيعلينه ايسم.
 ١٢٣ — لغت — لغت: برخالقنىڭ
 تىلىك سويلنه تورغان هممه سوز، تل.
 ١٢٤ — آفت — آفت: بهلا، زيان.
 ١٢٥ — بلا — بهله: خارابلىق،
 اوگعايسز حاللر.
 ١٢٦ — حكايه — حيكايه.
 ١٢٧ — قصه — قيصه.
 ١٢٨ — مركز — مهركهز: توب،
 نىگىز، اورتالق، ئوزهك.
 ١٢٩ — رزالت - رهزالت: خورلىق.
 ١٣٠ — فلاكت، هلاكت —
 فهلاكت، ههلاكت، خارابلىق.
 ١٣١ — شخصيت — شه خصيهت:
 كشينىك ئوزلىگى. مينلىگى،
 كشىلىگى.
 ١٣٢ — كمالت، فضيلت - كه مالت.
 فه ضيلت: آرتقلىق، بولب يتكه.
 نلك، آلدالق. بلمده ئوستنلىك.

۱۴۷ — برکت — بهره کت:	۱۴۴ — انشا — اینشا : کوکله گی
مولق. کوبلك.	اوبنی چغارب یازماقلق.
۱۴۸ — حس — حیس: تویغی.	۱۴۵ — مقدمه — مقه ددیمه :
سیزنو. کوکل تولقنی،	باشلانغچ. یازب چغارغان کیتابینگ
۱۴۹ — لطیفه — له طیفه: بره	باشینا، شول کیتابن یازووی
یاقدان چمتدرب آلاتورغان هم	یاکی باشقا بره توریدائه یتب
شونک بله ن برگه کوکلی قزلی	ئوتکه ن سوزی.
سوز یاکی حیکایه.	۱۴۶ — خاتمه — خاتیمه: سوک،
	سوگنی حال.

عدهب تلندن آلنگان فیعلی ایسملر:

۹ — تعلیم — تهعلیم: اویره تو،	۱ — اداره — ایداره: فاراو. ئشنی
اوقتو.	رهتی بله ن یورتو.
۱۰ — مخابره — مخابه ره: خه به ره شو.	۲ — نظارت — نهظارت: فاراو.
۱۱ — ترتیب — تهرتیب: ره تلو،	۳ — صلح — کیلشو، یاراشو.
ره نکه صالو، تزو.	۴ — ترقی — ته ره قی: آلغا بارو.
۱۲ — اصلاح — ایصلاح: توزه تو،	۵ — تدنی — ته ده ننی: آرتقا
یاخشیلانو، یونه تو،	قالو. کیری کیتو. توبه ن توشو.
۱۳ — افشا — ایفشا: فاش قلو،	۶ — تکامل — ته کامل: کامیل شو،
۱۴ — اعلان، اعلام — ایعلان،	یاخشیلانو، نگه لاله نو.
ایعلام: بلدرو.	۷ — تعالی — ته عالی: یوغاری
۱۵ — انتظار — اینتظار: کوتب	آشو.
تورو.	۸ — تریبه — ته ریبه: فاراو،
	آسراو.

۱۶ — اضطراب، اضطراب —

ایضطیرار، ایضطیراب: نیشله رگه ده
بلمیچه آبدراب قانو.

۱۷ — احترام — ایجتیرام: حرمه تلهو،
قه در لهو.

۱۸ — قصد — قهصد: او یلاو، تلهو،

۱۹ — دخل — دهخل: ککرش،
قاتش، قسلس.

۲۰ — انابت — اینابهت: اشانو.

۲۱ — اصابت — ایصابت: ایرشو،
تابو. توری کیلترترب نابو.

۲۲ — اکتفا — ایکتسیفا:
قه ناعه تله نو. آرتقنی تله مهو.

۲۳ — تعظیم، تکریم — ته عظیم،
ته کریم: ئلولو، حرمه تلهو.

۲۴ — تقدیر — ته قدیر: بر
نه رسه نی ذیهن بلهن او یلاب آقل بلهن
نی در جه ده بولغانن اولچه ب بلو.

۲۵ — ترویج — تهرویج: آلغا
سورو، بریاقنی یگدرو.

۲۶ — تبارک — ته دارک: خهسته رهو،
جاین کورو.

۲۷ — منافرت — منافه رت: بیزشو.
سالقنلاشو.

۲۸ — خوف — خهوف: قورقو،
قورقنج.

۲۹ — هجوم — هجوم: کبا
باسو، ئه متلو.

۳۰ — محاصره — محاصره: چولغا
آلو. ئه یله ندر ب آلو.

۳۱ — ضبط — ضبط: قولغا
قولغا توشرو.

۳۲ — سعی — سهعی: ترش ب یور
۳۳ — درج — ده رج: کیمتابقا باسو
قسدرو.

۳۴ — اطاعت — ایطاعت: یور
سنو، نکللو، فارشماو.

۳۵ — ازدواج — ایزدیواج، ئویله ن
نیکاعلانو.

۳۶ — مکالمه — مکالمه: سویله شو
۳۷ — افراط — ایفراط: آشر
بیهرو، اورتاچالقدان چغو.

۳۸ — تفریط — ته فریط: بیگره
توبهن فالو.

۳۹ — عبادت — عبیادهت: قلق
قلو، الله آلدنک توبه نچیلک کورسه توبه
۴۰ — شفقت، مرحمت — شهفهت
مه رحمهت: قزغانو.

۴۱ — رعایه — ریعایه: ساقلاو.

۴۲ — افتخار — ایفتیخار: ماقتانو

۵۸ — مشاوره — مشاوره: کیکهش
ایتشو.

۵۹ — مسامحه — مسامحه: هه
ئهمییهت بیرمهو، یکلگه سایو.

۶۰ — هیجان — هیجهان: دولاو.

۶۱ — مسالمت — مساله مهت:
ایسهن بولشو.

۶۲ — مفارقت — مفارقههت: آپرلشو.

۶۳ — مصاحبت — مصاحبههت:
اوترشو.

۵۴ — تاخیر — تهخیر: کیچکرو،
سوگلاتو.

۶۵ — نشر — نهشر: باسدر ب
تاراتو؛ تاراتو.

۶۶ — احسان — ایحسان: یاردهم
قلو.

۶۷ — اجبار — ایجبار: کوچلو.

۶۸ — التقات — ایلتیفات: سانغه
تغو، کشیگه سایو.

۶۹ — تصویر — تهصویر: بر
نهرسهنی ئوزینگ صورتن یاساب
کورسه تکهن کبک، سویلهب آگلاتو.
یایسه یازب.

۷۰ — ترقیم — تهرقیم: رهقلرنی،
سان عهله مه نلرن یازو.

۴۳ — اخلاص — ایخلاص: چن
کوگملیلک.

۴۴ — نزاع — نيزناع: تالاشو،
غاوغا، تارتش.

۴۵ — مطایبه — مطایبه به: اوبن رتی
بلهن سویلهو، ایرمه کلشو،
مزاحلشو.

۴۶ — احتیاج — ایحتیاج: ههجهت
توشو. کیرهک بولو. کیرهکک.

۴۷ — مسابقه — مسابقهه: اوزشو،
یارشو.

۴۸ — بقا — بهقا. یهشهو، دنیادا
ترک بولب تورو.

۴۹ — اجتهاد — ایجتیهاد: ترشو.

۵۰ — منع — مهنع: تیو، توقناتو.

۵۱ — حبس — هه بس: یایب
قویو.

۵۲ — دفن — دهفن: کومو.

۵۳ — توسیع — تهوسیع: کیکهیتو،

۵۴ — تقسیم — تهقسیم: بولو.

۶۵ — تحسین — تهحسین: یاخشیلقفا
چغارو، ماقتاو.

۵۶ — دعوت — دهعوت: ئوندهو،
چاقرو.

۵۷ — تناقض — تهناقض: فارشی
کیری بولو.

٧١ — ملايمت — ملايه مهت :

يومشاقق كورسه تو .

٧٢ — تخييل — تهخييل: خيال قلو .

٧٣ — امتحان — ايمتيجان: نكلاتب

قاراو، دهرسنى نكلاتو .

٧٤ — تمرين — تهرين: سناو؟

شه كردلهرنك، ئويروه تلگهن قاعده له .

رنى ياغشى آكلغانى، يوقى

ايكه نلكلهرن سناو؛ شول قاعده له .

رنك حكى بوينجه ئوزلهرنن تيكشر

تسرب قاراتوب، قاعده لهرنى —

دهرسلهرن كوكللهرنك نغراق بر-

كندر و ئوچن كيلترلگهن مثاللهر .

٧٥ — قرار — قهرار: سوز بيرو .

بر يرده نقى تورو .

٧٦ — طلب — طهلاب: استه و، تله و .

٦٧ — صبر — صهبر: توزو .

٧٨ — وضع — وهضع: قويو .

٧٩ — احراز — ايجراز: آلو .

٨٠ — اشغال — ايشغال: شغللهرنر و،

بيله و .

٨١ — انتخاب — اينتيخاب: سايلاو .

٨٢ — حصر — حهصر: توبه و،

قسقارتو .

٨٣ — اعتبار — ايعتبار: آبايلاو .

عبرت كوزى بله قاراو، جنتكله و .

٨٤ — دقت — ديققهت: بيك

تيكشر ب، نچكه له ب، وزم له ب

جنتكله ب قاراو، آكلاو .

٨٥ — اكمال، اتمام — ايكمال

ايتمام: توگه لله و، تهمام ايتو، بترو .

٨٦ — عصيان — عيصيان: قارشيلق

قلو، قارشى باش كوتهرو .

٨٧ — شك، شمهه — شهك: بر

نهرسه گه بيك اشانب يتمه و، ايكيه

نب قاراو .

٨٨ — ضيق — ضهيق: قسنقيلق،

تارلق .

٨٩ — تضيق — تهضييق: قسو،

تغزلاو .

٩٠ — جلب — جهلب: تارتو:

تارتب كيلترو .

٩١ — تكليف — تهكليف: كوچله و .

٩٢ — انكسار — اينكيسار: سنو،

كوكل سنو، قايفرو .

٩٣ — نظر — نهظر: قاراو، قاراش .

٩٤ — تزئين — تهزين: ماتورلاو .

٩٥ — تاءديب — تهءديب: ئهده بكه

كوندرو .

٩٦ — ذكر — ذبكر: ئهيتو، سويله و .

٩٧ — اعتراف — ايعتيراف: بر

- ئشلەگەن ئىشكىنى تانمىچا ئوز تىلك
 بلەن ئەيتىپ بىرو.
- ۹۸ — اقرار — اقرار: تىل بلەن
 ئەيتو.
- ۹۹ — شىكو — شىكو: قناعت —
 قەنەعت: رىضا بولو، آرتقى
 تىلەمەو.
- ۱۰۰ — اخبار — اخبار: خەبەر
 بىرو.
- ۱۰۱ — انعام — اينعام: نىعمە.
 تىلەندرو.
- ۱۰۲ — اثبات — اثبات: ئوچلاپ
 چىقارو. سويلەگەن سوزىكىنى
 دەلىللەر بلەن ئوزىكىكىچە
 ايتىپ چىقارو.
- ۱۰۳ — تدرىج — تەدرىج: ئەكرىك
 بلەن، دەرىجەسى بلەن ئىشلەو،
 آشقماو.
- ۱۰۴ — ايجاد — ايجاد: بار قىلو.
 يوقدان بارلىققا چىقارو.
- ۱۰۵ — تبرىك — تەبرىك: قوتلاو.
- ۱۰۶ — تعزیه — تەعزىيە: قايغىنى
- اور تاقلاشو، بىرەونىك كو.
 گىلن جىباتو.
- ۱۰۷ — تكبير — تەكبير: الله
 اكبر دىيىپ ئەيتو.
- ۱۰۸ — ايضاح — ايضاح: آچىپ
 بىرو. آچىقراق ايتىپ
 سويلەپ آڭلاتو.
- ۱۰۹ — توجه — تەوھججە: يۈنەلو.
 بىر ياققا تابا تابىشلو:
- ۱۱۰ — تسليم — تەسلىم: تابىشلو.
- ۱۱۱ — تردد — تەرەدد: ايكىلەنو.
- ۱۱۲ — انقراض — اينقىراض بىتو.
 يوق بولو.
- ۱۱۳ — تعيين — تەعەين: بىلگىلەو.
- ۱۱۴ — نقش — نەقىش: بىزەكلەو.
 مانىرلاو.
- ۱۱۵ — اقتضا — ايقىتىضا: تىلەو،
 كىرەكسىز، كىرەك بولۇپ
 تابىلو.
- ۱۱۶ — قياس — قىياس: ئولچەپ
 قىزارو، نىگىلەشدرو،
 ئوخشاتو.



عہرہ بدن آئندہ بزدہ صیفہت معناسندا یورگن سوزلہر.

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| ۱۲ — ظالم — ظالمیم: اوسالدف | ۱ — موفق — موہفہق: ایرشلہمش، |
| ایتوچی. کشینی اینتکدرو. | ایرشوچی. بولدرا آلوچی. |
| چی. ایگرہنوچی. | نہصیب بولو. |
| ۱۳ — ناظر — ناظیر: قاراوچی. | ۲ — نصیب — نہصیب: یازمش |
| ۱۴ — رفیق — رفیق: ایبدہش، | بولو. یازلمش، یازلغان. |
| یولداش. | ۳ — موافق — موافیق: کیلش، |
| ۱۵ — ظاہر — ظاہیر: آچق. | ٹوخشاولی، لایق. |
| بیلگیلی. | ۴ — لایق — لایق: یاراقلی، |
| ۱۶ — عاقل — عاقیل: آقللی. | کیلشلی. |
| ۱۷ — خارج — خارج: نش. | ۵ — مصلحت — مہصلیحت: |
| نشقی. | یاراقلی، کیلشلی. |
| ۱۸ — خاص — خاص: توپہلگن. | ۶ — میسر — میہسسہر: چکلہ. |
| ۱۹ — بلیغ — بہلیغ: شہب | یتلمش. چکلک بلہن بیر. |
| معنالی. | لمش. نہصیب بولو. |
| ۲۰ — فصیح — فہصیح: ماتور | ۷ — مالیم — ملایم: یومشاق. |
| سویلنشلی. | ۸ — ماہر — ماہیر: ٹوستا. |
| ۲۱ — مطابق — مطابق: لایق. | ۹ — عالم — عالیم: بلوچی. |
| ٹوخشاولی. کیلشلی. | ۱۰ — سلامت — سہلامت: ساو، |
| ۲۲ — معاون — معاوین: بولشو. | تازا. ایسہن. |
| چی. یاردہم ایتوچی. | ۱۱ — ضعیف — ضہعیف: نق |
| ۲۳ — کاتب — کاتب: یازوچی. | توگل، کوچسز. |

- ۲۴ — کامل — کامیل: توگه‌ل. یتلکگهن.
- ۲۵ — مکمل — مکهمهل: شهب. بولب یتکه‌ن.
- ۲۶ — منتظم — منتهظهم. تهرتیبلی. رتی بلهن تزلگهن. رتهکه سالنغان.
- ۲۷ — مرتب — مرهتهب: تهرتیب ایتلگهن. رتهله‌نگهن.
- ۲۸ — معین — معیهین: بیلگیله-نگان. بیلگیلی. آنق.
- ۲۹ — قریب — قهریب: یاقن.
- ۳۰ — بعید — بهعید: یراق.
- ۳۱ — مشروع — مهشروع: یاری تورغان. زیانسز بولغان.
- ۳۲ — معلوم — مهعلوم: بیلگیلی.
- ۳۳ — فقیر — فهقیر: یارلی.
- ۳۴ — مسکین — مسکن: آرتق یارلی. بیگروه قزغانچ. قزغانچلی.
- ۳۵ — غریب — غهریب: یالغزلقغا توشوچی. چیت یرده یوروچی.
- ۳۶ — مقصود — مهقصود: استه-لگهن. تله‌نگهن. اویلانغان. ئومت ایتلگهن.
- ۳۷ — احمق — آحماق: یساوز، ناچار.
- ۳۸ — فاسق — فاسیق: بوزق.
- ۳۹ — خائن — خائین: خیانه‌چی. اشانچسز. آلداوچی.
- ۴۰ — مجنون — مهجنون: جنله-نگهن. جنله‌نوچی. آقلندان یازوچی.
- ۴۱ — شاهد — شاهید: کورو-چی. گواه.
- ۴۲ — مسلم — مسه‌له‌م: باش اییوچی. جگلوچی. بیرلو-چی. تابشروچی.
- ۴۳ — مرغوب — مه‌رغوب: کیلشلی. ماتور. قزقلی.
- ۴۴ — محبوب — مه‌حبوب: سو-یوکل۱. سویولمش. سونه‌کلی.
- ۴۵ — منفور — مه‌نفور: بیزلمش. سووق. سوینه‌کسز.
- ۴۶ — معیوب — مه‌عیوب: عه-یدله‌نمش. عه‌یبلی. ئوستینه عه‌یب کوته‌رتمش.
- ۴۷ — محکوم — مه‌حکوم: حکم آستندا فالوچی. حکم ایتلگهن. حکمه‌نمش.

- ۴۸ — ادیب — ئەدىب: ئەدەبى
نەرسەلەر بازوچى. مەھررير.
شەب مەھررير.
- ۴۹ — فۇقىمىيە — فەقىيە: فەقە علمى
بەلەن شەغلە نوچى.
- ۵۰ — صرىيخ — صەرىيخ: آچق.
بىلگىلى. كورنوب توروچى.
- ۵۱ — قانع — قانىيخ: قەناعەت
ايتوچى.
- ۵۲ — ناشر — ناشير: تاراتوچى.
كىتاب باسدر ب تاراتوچى.
- ۵۳ — قادر، مقتدر — قادير،
مقئەدير: كوچى يتوچى،
حالىندەن كىلوچى. بولدر
آلوچى.
- ۵۴ — متردد — مئەرەددىد:
ايكىلى بولب توروچى.
- ۵۵ — معارض — معارىض: فار-
شى نوشوچى.
- ۵۶ — متناسب — متاناسيب: ئو-
خشاوولى. بەرا بەر.
- ۵۷ — مناسب — مناسيب: ئوخشا-
ولى. بەرا بەر.
- ۵۸ — عالی — عالی: ئوستن. بو-
فار يداغى.
- ۵۹ — فاضل — فاضيل: فەضيلەت:
اييەسى.
- ۶۰ — فوق العاده، خارق العاده.
فەوق العادە، خارىق العادە:
عادەتدەن تش.
- ۶۱ — مجبور — مەجبور: كو-
چلە نوچى. چارەسز بولوچى.
- ۶۲ — محترم — محترمەم: حرمەتلە-
نەش. قەدرلى. حرمەتلى.
- ۶۳ — خالى — خالى: بوش.
- ۶۴ — مؤمن — مؤمىن: ايمان
كىلتروچى. ايمانلى.
- ۶۵ — معلم — مەعللىم: ئويۇرەتو-
چى. اوقتوچى.
- ۶۶ — مدير — مدير: قار اوچى.
ئىشنى ابدارە قلوچى، رەتلەب
يورتوچى.
- ۶۷ — كبير — كەبىر: زور.
- ۶۸ — صادق — صادىق: درست.
اشانچلى.
- ۶۹ — مستحق — مستەحق: حقى.
ياراقلى.
- ۷۰ — واسع — واسىع: كىك.
- ۷۱ — مدرس — مدەررىس:
دەرس ئەيتوچى.

- ۷۲ — خطیب — خه طیب: خطبه سویله وچی.
- ۷۳ — واعظ — واعیظ: وه عـظ، ئوگت سویله وچی.
- ۷۴ — مترقی — مته ره فقی: آلفا کیتوچی، آلدان.
- ۷۵ — متمدن — مته مه ددین: مه ده. نییه تلی. بلملی. دنیا تورمشندا آلدان.
- ۷۶ — ملعون — مه لعون: له عنه. تله نوچی، له عنه توشکه ن.
- ۷۷ — متین — مه تین: نق. نیگزلی. اشانچلی.
- ۷۸ — مخلوق — مه خلوق: یارا. تلغان، یارانلوچی.
- ۷۹ — محرر — محرریر: یازو-چی. کیتاب، غزته یازوچی.
- ۸۰ — مصحح — مصه صحیح: توزه-توچی.
- ۸۱ — حلال — حه لال: درست. یاری تورغان.
- ۸۲ — حرام — حه رام: یارامی تورغان.
- ۸۳ — فرض — فه رض: ئشله نووی بیك تیش.
- ۸۴ — واجب — واجیب: ئشله نو-وی تیش.
- ۸۵ — مستحب — مسته حه ب. سو بوکلی، یاری تورغان.
- ۸۶ — مکروه — مه کر وه.
- ۸۷ — صاحب — صاحیب: ئییه له-نوچی. ئییه.
- ۸۸ — مشهور — مه شهور: آتافلی. دانلی. بیلگیلی.
- ۸۹ — افضل — ئه فضه ل: آرتق یاخشی.
- ۹۰ — حزین — حه زین: قایغیلی. بیوق. موکلی.
- ۹۱ — مأیوس — مه یوس: ئومتسز.
- ۹۲ — محروم — مه حروم: بوش فالوچی.
- ۹۳ — خادم — خادیم: خزمه چی.
- ۹۴ — مبتلا — مبته لا: به له گه توشوچی. ئله گوچی.
- ۹۵ — محبوس — مه حبوس: یابلوچی. حه بسکه آلتغان.
- ۹۶ — یتیم — یه تیم: آنا آناسز فالوچی.
- ۹۷ — مظلوم — مه ظلوم: ره نجیتلگه ن. اینتکدر لوچی. ظلم کوروچی.

- ۹۸ — مردود — مهردود: فولوچی.
- ۹۹ — عجیب، عجایب — عه جیب، عه جیب، ایس کیتھراک، یات. قزق.
- ۱۰۰ — مقدس — مقدهدهس: بیک عه یز. بیک قدرلی. بیک کیره کلی.
- ۱۰۱ — منور — منهوهر: نور. لانمش. نورلی. یاقتی.
- ۱۰۲ — مکره — مه کره: کوچله نو. چی. کوچله نمش.
- ۱۰۳ — مختصر — مخته صهر: قسقا.
- ۱۰۴ — غالب — غالب: ئوستن. جکچی.
- ۱۰۵ — مغلوب — مه غلوب: جکلوچی. جکلمش.
- ۱۰۶ — مخالف — مخالفی: قارشى.
- ۱۰۷ — مجلوب — مه جلوب: جه لب قیلنغان. چاره سز بیرلوچی.
- ۱۰۸ — ممنون — مه منون: شات. راضى. کوکلی تولغان.
- ۱۰۹ — مطلوب — مه طلبوب: استه لمش. کیره کلی.
- ۱۱۰ — مسرور — مه سرور: شات.
- ۱۱۱ — مقبول — مه قبول: قبول قیلنغان. یار اتلغان. یار افلی تابلغان.
- ۱۱۲ — مزین — مزه بیهن: یه مله. نمش. یه ملی، ماتور.
- ۱۱۳ — مری — مره بیی: تریبه. لهوچی.
- ۱۱۴ — مربوط — مهر بوط: به یله. نمش. تاغلوچی. به یله نگهن.
- ۱۱۵ — اعلی — ئه علی: بیک یوغاری دهره جه ده گی.
- ۱۱۶ — اولی — ئه ولی: آرتغراق یار افلی. بیگره ک یار اولی.
- ۱۱۷ — ادنی — ئه دنی: بیک توبهن.
- ۱۱۸ — دنی — ده نی: توبهن.
- ۱۱۹ — اعلم — ئه علم: آرتق بلوچی. کوب بلملی.
- ۱۲۰ — مفتون — مه فتون: به لاله. نمش. فتنه له نمش. هوشندان تایمش. شاشوچی.
- ۱۲۱ — شاعر — شاعیر: شیعر سویله وچی.
- ۱۲۲ — ناظم — ناظیم: تزوچی. کوپله وچی (شاعیر توگل).
- ۱۲۳ — منقرض — منقریض: بتوچی. بتکه ن. یوق بولوچی.

۱۲۷ — منثور — مه‌نثور: کویسنز.	۱۲۴ — مهم — مهیم: کیره‌کلی.
۱۲۸ — معروف — مه‌عروف:	۱۲۵ — مجهول — مه‌جهول: بلمسز.
عرفده بار نه‌رسه بیلگیلی.	۱۲۶ — منظوم — مه‌نظوم: کویلی.

فارسیچادان آلتغان عادی اسملهر:

۱۰ — خان.	۱ — بخت.
۱۱ — هنر.	۲ — گمان.
۱۲ — پایتخت.	۳ — کون اسملهری.
۱۳ — جدا.	۴ — فریاد.
۱۴ — فرشته.	۵ — فغان.
۱۵ — شه‌کرد.	۶ — قهرمان.
۱۶ — هفته.	۷ — بهادر.
۱۷ — دستمال.	۸ — پهلوان.
۱۸ — برادر.	۹ — خانه.
۱۹ — شاه — پادشاه.	۱۰ — خوجا.

فارسیچادان کرگهن قیدلهر:

۴ — مگر.	۱ — هر — همه.
۵ — اگر، گهر، گهرچه.	۲ — هامان.
۶ — شاید.	۳ — همیشه.

- | | |
|-------------|------------|
| ۹ — هیچ. | ۷ — یاخود. |
| ۱۰ — ناگاه. | ۸ — دریغ. |

فارسیچادان کوبده صفت اورنينا يورتلا گه نلر:

- | | |
|------------------------|-------------|
| ۵ — پراکنده. | ۱ — برباد. |
| ۶ — پشیمان. | ۲ — پریشان. |
| ۷ — شایان — شایان دقت. | ۳ — ویران. |
| | ۴ — شاد. |



“بلك” كىتابخانىسى

مكتب

و مدرسە،

اوقو و اوقتو دىياسى،

كىتاب و ادىيات بازارى

نىڭ مۇتەخەسسىرى تەرىپىدىن تاسىس ايتىلگان

“بلك” كىتابخانىسى

اوزىنىڭ آز بىر وقت دوامى مەتئە، تەجرىبەلى بىك كۆب ذاتلارنىڭ
التفاتىنى مەظھۇر بولدىقىدىن، بۇندىن سوڭرە اوزىنىڭ بارلىق كۆچ و قۇتتىن
فقط مۇشتىرىلارنى ھەر جەھەتتىن مەمنون ايتىۋەگە صرف ايتەچكىن صمىمى
صورەتدە وعدە ايتەدر. چىتتىن كىلىلگان سىپارشلار آيروچە دقت
واعتنائىلە ادارە ايتەدر. بوڭكارچى مەاملە ايتوب كورمەگان ذاتلارنىڭ
صناب قاراولارنى تەۋسىيە ايتەبىز. زاداتسكەسز ھىچ بىر نەرسە يىبەرلمى.

خط، آقچە و تىلېگرام اوچۇن آدرىس: “БЭЛЕКЪ”, Оренбургъ.

”بلک“، کتبخانهسى نشرياتىندن:

توركى اوقو

مرتبى: محمود مرجانى.

۱ نچى جزۇ ۲ نچى باصمەسى،
بھاسى ۱۵ تين.

۲ نچى جزۇ ۲ نچى باصمەسى،
بھاسى ۱۲ تين.

شوشى ايكى كىتابنىڭ بىرىنچى باصمەلىرى، بىزنىڭ باشقە قىرائت كىتابلىرى شىكىللىك ھېچ
بىر تورلى اصلىنى، تىك بىر درد ايله گنە بازارلىرىدە مەلۇم طرفىدىن مقول كورلنوب
كوب مەتبۇدە قىرائت كىتابى ايتوب قبول ايتىلگانلىرى ھىتى اوقا زىستواسى ھىزورندە
تاتار مەتبۇرىنە كىتابلىرى اىتەب ايتو اوچون تىكىل ايتىكان ھىت طرفىدىن دە مقول
كورلىگانلىرى ايدى. ھاضر ايدى ايكىنچى كىرە باصمەلىرى. بو باصمەلىرى بىتونلەي باشىدىن
اياتى تۈزۈتلۈپ، پىندا گوگىھە فەندە مەتبۇرى بولغان اھلىلارنىڭ مەشھورلىرىدىن بىرىسى بولمىچە
مەلۇم بىر پىلان ايله تىرىپ ايتىلگانلىرى. كىرەك سىستىم ھاسول، كىرەك تىلنىڭ سانى
تاتارچە بولۇپ يىقىلدىكى، املاسىنىڭ دىرىقلىكى، مىدىرچەسىنىڭ فائىدەلىغى ھەقتىن بو
كونىگە قدر چىققان قىرائت كىتابلىرىنىڭ بارىدىن فائىق ايكانلىقلىرى ھىر بىر دقت ايله
تىكىشورگان ذات اقرار ايتەچكىدىر.

مكتب بالالارىنىڭ مخصوص شىعرلىرى

مرتبى: محمود مرجانى. || بھاسى ۱۲ تين.

بو كىتاب آنا تىلى وقىرائت تىكى دىرىلرىنە ياردەمچى ايتوب، اويدە ھەقىقەت اوقۇتور اوچون
تىرىپ ايتىلگان شىعرلىرى ھەققەسى. بو كونىگە قدر بالالارنى مى ادبىياتىز ايله تاشىدىرو
اوچون مىدىرچەسىن دقت ايله سايلاب بالالار روھىدە تىرىپ ايتىلگان شىعر ھەققەسى
ولماغانغە مەلۇم شاكىردلارنىڭ ئەللە نىنىلى بالالار روھىدىن دىرچەلىرى بىراق بولغان
نەرسەلەر اوقۇتورغە مېھور بولالار ايدى. مەنە شوشى مېھورىتىنى بىترو اوچون تىرىپ
ايتىلگان بو كىتاب، اوز شاعىرلىرىنىڭ اياڭ ياخشى واياڭ ماتور، بالالار روھىلى شىعرلىرى
جىيۈپ باصمىدىغان بىر ھەمدەر. بو كىتاب ھىر بىر مەشھور كىتبەخانەلدە بار.

كوبىلەپ آلدىرغە آدرىس: ”БЭЛЕКЪ“ Оренбургъ